

SPRÁVA O ČINNOSTI LITERÁRNEHO FONDU V ROKU 2009

V apríli t.r. uplynulo 55 rokov od založenia Literárneho fondu – kultúrnej ustanovizne, ktorá podnecuje a podporuje tvorivú činnosť na Slovensku. Činnosťou v roku 2009 opäť Literárny fond potvrdil svoju nezastupiteľnú úlohu vo všetkých oblastiach tvorivej činnosti a i napriek finančným suchotám, ktoré spôsobila celosvetová hospodárska kríza, si stále plní svoje poslanie tým, že podporuje pôvodnú i prekladovú slovenskú tvorbu i tvorbu národnostných menšín žijúcich na Slovensku. Jednotlivé poradné orgány fondu – sedem výborov sekcií zastrešených Radou fondu – samostatne rozhodovalo o podpornej činnosti rešpektujúc existujúcu finančnú realitu. Disponovali vlastnými rozpočtovými prostriedkami, na pokrytie ktorých boli vyčlenené 2% príspevky z autorských honorárov. V roku 2009 vynaložil Literárny fond na priamu podporu tvorcov **543.144,56 €** a výbory sekcií prerokovali **2990** žiadostí a návrhov. V hodnotenom období bolo vyplatených **225** tvorivých štipendií v čiastke **137.993,72 €**, schválených **102** tvorivých pobytov s príspevkom **16.897,25 €** odovzdaných **91** cien vo výške **83.800,- €** a **271** prémieí v čiastke **104.650,- €** Okrem vyššie uvedených podpôr výbory udeľovali príspevky na tvorivú cestu do zahraničia a v SR, odmeny pri životných jubileách tvorcov a výkonných umelcov, príspevky na liečebné pobyty, jednorazové a mesačné sociálne podpory a ďalšie. Pri organizovaní niektorých podujatí koordinoval fond svoju činnosť s umeleckými združeniami a profesijnými organizáciami, napr. Festival rozhlasovej tvorby, publicistická tvorivá súťaž v rámci Týždňa vedy a techniky na Slovensku, Wolkrova Polianka, Jašíkove Kysuce, Poděbradské dni poézie, ceny Igric, Hory a mesto, Envirofilm, Áčko 2009, Študentská vedecká konferencia, Štúrovo pero 2009, Prehliadka lokálnych televíznych staníc Slovenska a samostatne zorganizoval tvorivé súťaže ako sú napr. Prekladateľská univerziáda, Súťaž na pôvodný rozhlasový a dramatický text, Program Alfa a Program Beta. Tak ako po iné roky aj v roku 2009 v mesiaci septembri zorganizoval a už po štvrtý rok aj finančne zastrelil výchovno-vzdelávacie podujatie – Letná škola prekladu. Podpornú činnosť sa členovia výborov snažili rozvíjať v reálnych proporciách z hľadiska finančného objemu i z hľadiska pomeru tvorivej činnosti a sociálnej starostlivosti.

Okrem podpornej činnosti mal fond povinnosť v I. štvrtroku zabezpečiť v zmysle štatútu zmeny v obsadení výborov sekcií, ktoré súviseli s ukončením funkčného obdobia členov týchto poradných orgánov. Noví členovia výborov pokračovali v práci svojich predchodcov a zverenými rozpočtovými prostriedkami disponovali v súlade s potrebami tvorivej práce, ktorá im bola zverená.

V súčasnosti pracujú výbory sekcií v tomto zložení:

Sekcia pre pôvodnú literatúru

PhDr. Ján Tužinský, PhD – predseda

PhDr. Gábor Csanda – podpredseda

Členovia:

PhDr. Jozef Bob

Milan Bobák

Prof. PhDr. Andrej Červeňák, DrSc.

Doc. PhDr. Branislav Hochel, CSc.

Mgr. art. Pavol Janík, PhD

PhDr. Jozef Leikert, PhD.

Ing. Erik Ondrejčka

Sekcia pre vedeckú a odbornú literatúru a počítačové programy

PhDr.Valerián Bystrický, DrSc. – predseda

PhDr. Augustín Maťovčík, DrSc. – podpredseda

Členovia:

Prof.RNDr.Vladimír Bužek, DrSc.

Doc. RNDr. Andrej Ferko, CSc.

Prof. RNDr. Dušan Hovorka, DrSc.

Prof. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc.

Doc. PharmDr. Daniela Ježová, DrSc.

Doc. RNDr. Sylvia Pulmannová, DrSc.

Doc. MUDr. Ján Porubský, CSc.

Sekcia pre žurnalistiku a novinársku fotografiu

Mgr. Klára Grosmanová – predsedníčka

Brigita Letovancová – podpredsedníčka

Členovia:

Mgr. art. Štefan Dlugolinský

Mgr. art. Kateřina Javorská

Roman Kaliský

Adela Lettrichová

PhDr.Dagmar Podmaková, CSc.

Ivica Ruttkayová

Ferdinand Tisovič

Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia

Doc. Dušan Jamrich – predseda

PhDr. Beáta Panáková, PhD. – podpredseda

Členovia:

Mgr. Vladimír Fišera

Ján Mistrík

JUDr. Ján Niňaj

Svetozár Sprušanský

Ján Tréger

Ivan Vojtek

Doc. PhDr. Miloslav Blahynka, PhD.

Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby

Ing.arch. František Jurišič – predseda

Ing. Miloslav Končok – podpredseda

Členovia:

Dušan Davidov

Peter Glocko st.

Marek Leščák

Jozef Lietavec

Prof. PhDr. Peter Michalovič, CSc.

Juraj Lihosit

Mgr. Štefan Vraštiak

Sekcia pre umelecký preklad

PhDr. Milan Žitný – predseda

Dr. Otakar Kořínek – podpredseda

Členovia:

PhDr. Daniela Humajová

Karol Chmel

PhDr. Alojz Keníž, CSc.

PhDr. Eva Palkovičová

Mgr. Oľga Ruppeldtová

Sekcia pre vedecký a odborný preklad

Doc. RNDr. Juraj Šebesta, CSc – predseda

PhDr. Jaroslav Šoltys, PhD. – podpredseda

Členovia

Prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Mgr. Milada Pauleová

Doc. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

O konkrétnej činnosti jednotlivých výborov sekcií Literárneho fondu Vám poskytujeme prehľad v ďalšej časti tejto správy.

Rada fondu sa v priebehu roka 2009 zaoberala najmä bilancovaním činnosti fondu v roku 2008, schvaľovaním správ o činnosti Literárneho fondu, vydavateľstva Slovenský spisovateľ, a.s. a schvaľovaním rozpočtu LF na rok 2009. Vzhľadom na známu ekonomickú situáciu nielen v rezorte kultúry sa schválený rozpočet v priebehu roka zrealizoval. Na svojom prvom zasadnutí rada schválila novú Smernicu pre poskytovanie tvorivých a liečebných pobytov v zariadeniach LF s platnosťou od 1.4.2009 a zároveň aj úpravu cien za ubytovanie v zariadeniach LF počas rekreačných pobytov.

V I. štvrtroku 2009 pracovala rada v zložení:

Dušan Jamrich – predseda

Brigita Letovancová – podpredsedníčka

Dr. Gábor Csanda

Prof. RNDr. Jozef Čársky, DrSc.

Prof. Ing. Arch. František Jurišič

Doc. RNDr. Juraj Šebesta, CSc.

PhDr. Milan Žitný, CSc.

JUDr. Ladislav Serdahély

Od 1. 4. 2009 sú členmi Rady fondu:

Doc. Dušan Jamrich – predseda

PhDr. Ján Tužinský, PhD. – podpredseda

PhDr. Valerián Bystrický, DrSc.

Mgr. Klára Grosmannová

Ing.arch. František Jurišič

PhDr. Milan Žitný

Doc. RNDr. Juraj Šebesta, CSc.

JUDr. Ladislav Serdahély

Sekcia pre pôvodnú literatúru

Výbor sekcie v roku 2009 na starostlivosť o spisovateľov poskytol spolu **67.761,14 €**.

1. Tvorivá súťaž

2.605,- €

- *Wolkrova Polianka '09* - laureátka: Katarína Džunková
- prémie: Roman Beňo, Eva Bačinská, Lýdia Džundová
- *Jašíkove Kysuce* - prémie: Anna Vlčková, Marian Záhorová, Milan Sabo
- *Súťaž na pôvodný rozhlasový a dramatický text:*

Sekcia pôvodná rozhlasová hra:

1. cena – Dušan Vicen za pôvodnú rozhlasovú hru Nahrávačky
2. cena – Jaroslav Kalný za feature Prípad poštového revidenta
3. cena – ex aequo: Ján Štepita za rozhlasovú hru Tvár z bufetu
Peter Mrva za rozhlasovú hru Nieкто kto nás potrebuje

Sekcia pôvodný dramatický a divadelný text:

1. cena - Benjamín Škreko za divadelnú hru Parva Roma
2. cena - Dušan Vicen za divadelnú hru Fasáda s.r.o.
3. cena - Iva Pecková za hru pre deti a mládež Zázraky v pyžame

- *Festival rozhlasových hier a rozhlasových dokumentov:*

Kategória pôvodná rozhlasová hra: Karol Horák za napísanie rozhlasovej hry Domov z plastelíny

Kategória rozprávková hra: : Daniel Hevier za napísanie hry Princezná so zlatou hviezdou na čele

2. Tvorivé štipendium

bolo vyplácané **53** autorom v celkovej výške **28.729,05 €**

3. Príspevok na tvorivý pobyt v domovoch LF

bol poskytnutý **56** spisovateľom v celkovej výške **9.852,85 €**

4. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri cenách a súťažiach

bol vyplatený **22** členom porôt SPL v celkovej výške **3.450,- €**

5. Príspevok za celoročné hodnotenie tvorby

bol udelený **11** spisovateľom v celkovej výške **5.925,- €**

6. Prémie za knižnú tvorbu za rok 2008

boli udelené **16** spisovateľom v celkovej sume **3.050,- €**

7. Literárne ceny

2.730,- €

Cena LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu za rok 2008:

Stanislav Štepka - za divadelnú hru Nieкто to rád slovenské (RND)

Cena Ivana Franka za rok 2008:

Ivan Jackanin - za dielo Dialog literatur – Dialóg literatúr (SUSS)

Cena Trojruža:

Peter Holka

8. Jednorazová sociálna podpora

bola udelená cca **61** spisovateľom v celkovej sume **10.720,04 €**

9. Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulantnú liečbu v kúpeľnom zariadení - 3 príspevky vo výške

699,20 €

Výbor Sekcie pre pôvodnú literatúru zasadal v roku 2009 **10-krát** a prerokoval spolu **623 žiadostí**.

Prehľad o konkrétnych adresátoch:

Tvorivá súťaž

- Wolkrova Polianka '09 – laureátka: Katarína Džunková
 - prémie - Roman Beňo, Eva Bačinská, Lýdia Džundová
- Jašíkove Kysuce – prémie Anna Vičková, Marian Záhorová, Milan Sabo
- Súťaž na pôvodný rozhlasový a dramatický text:

Oblasť pôvodná rozhlasová hra:

1. cena – Dušan Vicen za pôvodnú rozhlasovú hru Nahrávačky
2. cena – Jaroslav Kalný za feature Prípad poštového revidenta
3. cena – ex aequo Ján Štepita za rozhlasovú hru Tvár z bufetu
Peter Mrva za rozhlasovú hru Nieкто kto nás potrebuje

Oblasť pôvodný dramatický a divadelný text:

1. cena – Benjamín Škreko za divadelnú hru Parva Roma
2. cena – Dušan Vicen za divadelnú hru Fasáda s.r.o.
3. cena – Iva Pecková za hru pre deti a mládež Zázraky v pyžame

- Festival rozhlasových hier a rozhlasových dokumentov:

- Kategória pôvodná rozhlasová hra: Karol Horák – za napísanie rozhlasovej hry Domov z plastelíny
- Kategória rozprávková hra: : Daniel Hevier – za napísanie hry Princeznáso zlatou hviezdou na čele

Tvorivé štipendium

Štefan Smolej – 4 mesiace na dokončenie diela Náhoda či osud

Marína Čeretková-Gáľlová – 6 mesiacov na dokončenie diela Z mojej trinástej komnaty

Jozef Mács – 6 mesiacov na dokončenie satirického románu Blázinec - Bolondokháza

Ján Bábik – 5 mesiacov na dokončenie diela Klenoty v tónoch – slovenské hymnické piesne a ich tvorcovia

Jozef Leikert – 4 mesiace na dokončenie poémy Naboso

Braňo Hochel – 4 mesiace na dokončenie diela Mr Perplex a jeho žiaci

Štefan Balák – 2 mesiace na dokončenie diela Prečovinky

István Bettés – 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Abrukey – ó-gőmőri abruké

Jana Štefánia Kuzmová – 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Rozbíjanie zrkadiel

Víťo Staviarsky – 2 mesiace na dokončenie diela Záchytka

Eliáš Galajda – 5 mesiacov na dokončenie básnickej zbierky v ukrajinskom jazyku Jesenné variácie

Peter Krištúfek – 4 mesiace na dokončenie zbierky poviedok Mimo čas

Zoltán Szászi – 4 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Kilátó - Rozhľadňa

Lajos Gyüre – 4 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Hazajöttem – Prišiel som domov

Roman Brat – 4 mesiace na dokončenie prózy Miramar

Peter Valo – 3 mesiace na dokončenie divadelnej hry Blbá nočná hudba

Mária Harasztiová – 3 mesiace na dokončenie mládežníckeho románu

Maty Rógyina nagylábujja – Palec sochy Mať Rodina

Milan Kenda – 4 mesiace na dokončenie knihy epigramov Epidrámy a epidraky
Jana Šrámková – 5 mesiacov na dokončenie knižky pre najmenších Siedma statočná
Jozef Banáš – 3 mesiace na dokončenie románu Dubček - slovenský príbeh
(KELION, 2009)
Gábor Csanda – 4 mesiace na dokončenie literárnovednej monografie Új horizontok -
Nové horizonty (NAP KIADÓ, 2010)
Gustáv Murín – 2 mesiace na prepracovanie a dokončenie divadelnej hry Na konci
s druhým dychom (TEATRO WÜSTENROT, 2009/2010)
Štefan Oľha – 3 mesiace na dokončenie diela Ochotníci a profesionáli (Knižné
centrum Žilina, 2009)
Ján Bošanský – 3 mesiace na dokončenie diela Takto žijeme (muži, ženy a psi)
József Keserű – 4 mesiace na dokončenie knihy esejí Mindez így – Všetko tak (NAP
KIADÓ, 2009)
Pavol Garan – 3 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Jednotlivec - trochejský
kôň (DALi Košice, 2010)
Paula Sabolová-Jelínková – 3 mesiace na dokončenie prózy pre čitateľov od 6 rokov
Vrkôčka (MLADÉ LETÁ, 2010)
Slavomíra Gogárová – 2 mesiace po na dokončenie drámy Gambaňa
Jana Juráňová – 3 mesiace po na dokončenie zbierky poviedok Trinásť komnata
(ASPEKT, 2010)
Peter Jaroš – 5 mesiacov po na dokončenie diela Kveta na šachovnici
Marián Plavec – 2 mesiace na dokončenie diela Svetozár Stračina
Bartolomej Trnavec – 2 mesiace na dokončenie diela Krotenie klaunov
Otilia Dvorecká – 1 mesiac na dokončenie básnickej zbierky Nebeský Šľabikár (Don
Bosco)
Elena Antalová – 3 mesiace na dokončenie diela Džíses (vyd. M. Vaška)
Pavel Langer – 3 mesiace na dokončenie diela Povstalecké križovatky
Radoslav Tomáš – 3 mesiace na dokončenie diela Prst na ústach bohov
Štefan Senko – 3 mesiace na dokončenie diela Moji bakalári (Cofin)
Ján Turan – 2 mesiace na dokončenie diela Tri myšky mytrišky (DAXE)
Tamara Archlebová – 2 mesiace na dokončenie diela Poviedky (ZING PRINT)
Jozef Čertík – 3 mesiace na dokončenie zbierky aforizmov, epigramov
a satirických básní Myšlienky s kopýtkom
Pavla Kováčová – 2 mesiace na dokončenie rozhlasovej komornej hry Lev a Sofia
(SRo, 2010)
Ladislav Tavalí – 4 mesiace na dokončenie diela Kone za lásku (SIVIUS
CYBERNETICS, 2010)
Mária Puškárová – 2 mesiace na dokončenie diela Čo si počať so snami?
(VSSS, 2010)
Ľudovít Fuchs – 2 mesiace na dokončenie básnickej zbierky Zvolenské elégie (SAUL,
2010)
Jozef Gaál (Agbar Baba Pan) – 4 mesiace na dokončenie románu Ako som skončil
so šoubiznisom (KKBagala, 2010)
Valéria Fukári – 3 mesiace na dokončenie literárnovedného diela Visszatekintés –
Spättný pohľad (NAP KIADÓ, 2010)
Igor Gallo – 4 mesiace na dokončenie diela Chodníkom raka (VSSS)
Erik Ondrejčka – 5 mesiacov na dokončenie diela Oči a rýmy – Nočné piesne
kamenného mesta
Ján Litvák – 5 mesiacov na dokončenie diela Sám proti sebe (Fragment)
Anton Marec – 2 mesiace na dokončenie diela Tatranské kapitoly (VMS)
Pavol Janík – 3 mesiace na dokončenie diela Hovorca seba samého
Zuzana Mojžišová – 2 mesiace na dokončenie diela Hovory o láske (Artfórum)
Ondrej Nagaj – 1 mesiac na dokončenie diela Zarecituj si básničku

Tvorivý pobyt v domovoch

Inštorisová Dagmar	Škriatkoviny, DSS Timrava
Zambor Ján	Válkové básne z druhej polovice 60. rokov, DSS Budmerice
Glocko Peter	Životopis G.Z.Laskomerského, DSS Budmerice
Hablak Andrej	Leknín, DSS Timrava
Gregor Peter	Idiotár II., DSS Budmerice
Komrovská Vladimíra	Papendeklová idylka, DIS Piešťany
Ďurkovský Peter	Môj otec bol ..., DSS Budmerice
Choma Vasil'	Rusínska literatúra v súčasnosti, DSS Budmerice
Balák Štefan	Poviedky, DSS Budmerice
Gallo Igor	Letom svetom nad Slovenskom, DSS Budmerice
Šikula Bystrík	Cudzinec na pobreží, DSS Budmerice
Grupač Marián	Frebné poviedky o láske, DSS Budmerice
Balco Július	Žlté ruže, DSS Budmerice
Lehotský Ivan	Dvadsať strenutí, DSS Timrava
Klesa Pavol	Bezdomovec, DSS Timrava
Kupka Valerij	Poézia ruskej moderny, DSS Timrava
Urban Pavol	Kacírske rekvizity, DSS Timrava
Bettes István	Šialená fialka Viola, DSS Timrava
Mitanová Naďa	List deťom z ulice, DSS Timrava
Mikolaj Dušan	Rozprávač s dušou básnika, DSS Timrava
Solovič Ján	Texty pod fotografie, DIS Piešťany
Bakoš Juraj	Poeta saccar a hodnota v slovenskej literatúre
Stadtrucker Ivan	Idúc životom – memoáre, DIS Piešťany
Roll Dušan	Osamelý bežec životom, DIS Piešťany
Banáš Jozef	Alexander Dubček – román, DSS Budmerice
Šikulová Veronika	Zelené duritky, DSS Budmerice
Brendza Boris	Vlčica sa usmiala, DSS Budmerice
Fulmeková Denisa	Topánky z papiera, DSS Budmerice
Kolcun Milan	Košická čítanka, DSS Timrava
Pajonk Anton	Kysucké rozprávky 4, DSS Timrava
Marec Anton	Aj srdce roní slzy, DIS Piešťany
Lenčo Ján	Memoáre, DIS Piešťany
Kaliský Roman	Europa nostra, DSS Budmerice
Krištúfek Peter	Mimo času, DSS Budmerice
Murín Gustáv	Mafia na Slovensku, DSS Budmerice
Filan Boris	Riečny Tam-Tam, DSS Budmerice
Pavlovič Jozef	Hijojó a Brekeke, DSS Budmerice
Švenková Viera	Zbierka poviedok, DSS Budmerice
Baláž Anton	Transporty nádeje, DIS Piešťany
Bodacz Bohuš	Pán slova- eseje, DSS Budmerice
Litvák Ján	Jahodové včely, DSS Budmerice
Šimulčíková Jana	Druhý muž, DSS Budmerice
Wagnerová Dagmar	Načo máme abecedu, DSS Budmerice
Pauličková Danica	Trinásta komnata – Sklenenáči, DSS Budmerice
Popovič Ivan	Pán Kung a slečna Pao, DSS Budmerice
Ondrejovič Slavo	Dlhý je tieň Babylonskej veže, DSS Budmerice
Siegelová Eva	No toto, DSS Timrava
Miko František	Spomienky, DIS Piešťany
Mišák Peter	Eseje o literatúre, DIS Piešťany
Puškárová Mária	Výklad snov podľa kompletnej analytickej psychológie DSS Budmerice

Kuglerová Zuzana	Zlatá reťaz boha Sobeka, DSS Budmerice
Sabolová-Jelínková-Pavla	Stratenci, DSS Timrava
Šintál Ján	Cestou na popravisko, DSS Timrava
Valachovičová Viera	Príbehy starej Bratislavy, druhá časť, DSS Budmerice
Horníková Zuzana	hry Dve matky, Aj čísla vedia hovoriť, DSS Budmerice
Leikert Jozef	Galéria slávy, DSS Budmerice

Literárne ceny

Cena LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu za rok 2008:

Stanislav Štepka - za divadelnú hru Nieкто to rád slovenské (RND)

Cena Ivana Franka za rok 2008:

Ivan Jackanin - za dielo Dialog literatur – Dialóg literatúr (SUSS)

Prémie za knižnú tvorbu

- v rámci Ceny LF za pôvodnú literárnu tvorbu:

Mila Haugová za básnickú zbierku Miznutie anjelov (VSS).

Emil Holečka za dielo Slnčnice pri západe slnka (VEDA).

Július Vanovič za román Kronika nepriznaného času (TATRAN).

Tomáš Winkler za román ... dlho budeme mŕtvi (VMS).

Igor Gallo za dielo Biele noci ATOM klubu (VSSS).

Ján Kudlička

Juraj Kuniak za dielo Mystérium krajiny (Liptovská galéria Petra Michala Bohúňa).

Nora Krausová dielo Svet, v ktorom žijeme (VSSS).

Jozef Bob ýáza dielo Krížová cesta kultúry (VMS).

- v rámci Ceny Ivana Kraska:

Joe Palaščák za básnickú zbierku Teloi (MODRÝ PETER)

- v rámci Ceny Imre Madácha:

Zorán Ardamica za dielo Perspektívaváltás a szlovákiai magyar irodalomban - Zmena perspektívy v maďarskej literatúre na Slovensku (vyd. AB-ART)

Krisztián Benyovszky za dielo Kriptománia - Kriptománia (vyd. KALLIGRAM)

Peter Hunčík za dielo Határeset - Hraničný prípad (vyd. KALLIGRAM)

József Juhász za dielo Szedd szét! - Rozober! (vyd. NAP KIADÓ)

Miklós Vércse za preklad diela Szlovák népmesék - Slovenské ľudové rozprávky (LILIUM AURUM)

- v rámci Ceny Ivana Franka:

Vasil' Dacej za zbierku poviedok Krisla - Kreslá (DAFONS)

Príspevok za kritické hodnotenie prekl. tvorby – ceny, súťaže

- Cena LF za pôvodnú slovenskú literárnu tvorbu:

Peter Mišák

Pavol Janík

Jozef Marušiak

Dušan Mikolaj

Vladimír Petřík

- Cena Ivana Kraska:

Jaroslav Šrank
Emil Holečka
Erik Ondrejčka

- Cena Imre Madácha:

Gregor Vida
Gábor Csanda
József Keserű

- Cena Ivana Franka:

Eliáš Galajda
Marián Heveši
Miroslav Iljuk

- Wolkrova Polianka:

Erik Ondrejčka
Ján Majerník
Veronika Rácová

- Jašíkove Kysuce:

Marián Grupač
Marek Mitka
Miloš Jesenský

- Festival rozhlasovej tvorby:

Braňo Hochel
Pavol Janík

Sekcie pre vedeckú a odbornú literatúru a počítačové programy

Na podpornú činnosť vedeckých a odborných pracovníkov sa za rok 2009 poskytlo spolu **67 935,06 €**

1. Tvorivá súťaž

- Študentská vedecká konferencia
boli vyplatené odmeny 90 študentom v sume **4 350,- €**
- za úspešnú reprezentáciu SR na medzinárodných olympiádach študentov
boli vyplatené odmeny 46 študentom v sume **1 535,- €**

2. Tvorivé štipendium

bolo vyplatené 21 vedeckým pracovníkom v sume **10 140,- €**

3. Príspevok na tvorivú zahraničnú cestu

bol vyplatený 37 vedeckým a odborným pracovníkom v sume **11 303,- €**

4. Tvorivý pobyt v domovoch

bol schválený 7 autorom v sume **1 271,66 €**

5. Príspevky za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách

vyplatené 28 lektorom v celkovej sume	4 550,40 €
6. Príspevky za kritické hodnotenie tvorby - bežné neboli vyplatené	
7. Prémie za kritické hodnotenie členom výboru boli vyplatené v sume	5 080,- €
8. Prémie za tvorivú činnosť boli vyplatené 19 vedeckým a odborným pracovníkom v sume	8 800,- €
9. Prémie za počítačové programy boli vyplatené 3 študentom v sume	105,- €
10. Prémie za trojročný vedecký ohlas boli vyplatené 8 vedeckým pracovníkom v sume	4 100,- €
11. Prémie za výnimočný vedecký ohlas na jedno dielo boli vyplatené 5 vedeckým pracovníkom v sume	2 900,- €
12. Prémie za prínos k rozvoju slovenskej vedy doma i v zahraničí boli udelené 10 vedeckým pracovníkom v sume	7 000,- €
13. Ceny za vedeckú a odbornú literatúru	6 800,- €

Výbor sekcie zasadal 10-krát a prerokoval spolu **396** žiadostí a návrhov.

Nasleduje prehľad o konkrétnych adresátoch:

Tvorivá súťaž

V **súťaži Študentskej vedeckej konferencie** boli udelené prémie:

Lenka Molitorisová, Marián Takáč, Tomáš Bzdúšek, Elena Dušková, Zuzana Garaiová, Ivana Hudáková, Peter Valko, Emília Mazaníková, Peter Urblík, Barbora Blazoňová, Kamil Filákovský, Jaroslav Gajdoš, Jozef Timkovič, Pavol Biroš, Eva Timurová, Dušan Filákovský, Ondrej Zamborský, Slavomír Bednár, Peter Merganič, Andrea Martonová, Rastislav Hrin, Soňa Kollárová, Martina Hamborská, Michal Barla, Michal Tvarožek, Jakub Mažgut, Jaroslav Abaffy, Roland Dobai, Peter Bartalos, Radoslav Menkyna, Peter Vilhan, Jozef Bán, Matej Féder, Matúš Kováčik, Marek Orságh, Lukáš Vlk, Eduard Ribar, Michl Daniška, Michal Jurkovič, Tomáš Lavor, Peter Pofhorský, Matúš Vasek, Peter Deák, Vladimír Staňák, Peter Hlbočan, Marek Javnický, Tibor Klúčik, Peter Mikuláš, Slavomír Krahulec, Gabriela Kapalová, Linda Káčerová, Martin Vozár, Edita Grosschmidtová, Jakub Rihák, Michal Beliš, Matúš Nemčík, Tomáš Gomboš, Miriama Krupová, Lukáš Slušný, Petra Zacharovská, Jozef Havran, Ján Kovár, Lucia Tarábková, Marek Ivanič, Monika Frťalová, Lenka Rusnáková, Martin Kováč, Michal Kožík, Marinna Dobišová, Jozef Ondruška, Gabriela Hrdinová, Martin Ondriga, Jana Chvostíková, Katarína Hrablayová, Dávid Golis, Júlia Mikulášeková, Vladimír Ostrochovský, Martin Vysocký, Jaromír Vašíček, Eliška Špaleková, Martin Tokár, Erika Flimelová, Zuzana Vysoková, Peter Garaj, Juraj Halahija, Michaela Holbová, Martin Korňan, Zuzana Oroszová, Ivana Guľová, Ján Girovský, Jana Franíková, Zuzana Majerčáková, Erika Brindzová, Veronika Mináriková, Lenka Tomanová.

Za **úspešnú reprezentáciu SR na medzinárodných olympiádach** boli udelené prémie študentom :

Martin Bachratý, Michal Hagara, Ladislav Hovan, Pavol Ondrisek, Stanislav Hrivňák, Dušan Nemec, Michal Spišiak, Peter Vanya, Lukáš Boško, Zuzana Cocuľová, Mária Kieferov, Peter Vanya, Peter Fulla, Peter Csiba, Samuel Genzor, Veronika Nógellová, Mária Stratilová, Viera Jaklovská, Albert Herencsár, Karol Firbas, Dávid Hvizdoš, Michal Juránek, Matej Šíp, Adrian Gubčo, Korytnická, Michal Ondruš, Matej Veis, Marek Buchman, Martina Paulenová, Matej Balog, Jaroslav Ferenc, Silvia Hnátová, Martin Kocmánek, Jaroslav Ferenc, Richard Helcman, Vincent Lami, Dominik Štefanko, Eugen Hruška, Eugen Hruška, Tomáš Belan, Tomáš Belan, Eugen Hruška, Dominik Štefanko, Eugen Hruška, Eugen Hruška, Dominik Štefanko, Tomáš Belan

Tvorivé štipendium

Prof. RNDr. Dušan Hovorka, DrSc. – 2 mesiace na Žijeme na Zemi, poznávajme a chráňme ju

PhDr. Ing. Svätoslav Mathé, CSc. – 3 mesiace na Prvá Slovenská republika

Stojan Lekoski - 1 mesiac na Bibliografický register (bibliografia slavistických a slovacikálnych prác)

PhDr. Ladislav Beňo – 2 mesiace na Dejiny Slovenska – Dozvuky ríše Slovanov a Moravanov, 2

Dr. Ferdinand Klinda – 5 mesiacov na Život (nielen) s organom

Prof. PhDr. Matúš Kučera, DrSc. – 3 mesiace na Slovenské dejiny 2 (1526-1848),

Mgr. František Turák, CSc. – 3 mesiace na Hudba, umenie a spoločnosť

Prof. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc. – 3 mesiace na Moderná slovenská štátnosť

Doc. PhDr. Augustín Maňovčík, DrSc. – 4 mesiace na Anton Augustín Baník – život a dielo

prom. hist. Natália Krajčovičová – 3 mesiace na Slovensko na ceste k demokracii

Prof. PhDr. Vincent Šabík, DrSc. – 5 mesiacov na Homo aestheticus

Mgr. Ingrid Kušniráková, PhD. – 4 mesiace na Pias fundationes. Zbožné fundácie a ich význam pre rozvoj uhorskej spoločnosti

Ing. Darina Eliášová – 4 mesiace na Vývoj slovenského kúpeľníctva v rokoch 1918-2008

Prof. PhDr. Ján Sopóci, PhD. – 1 mesiac na Teórie sociálnych inštitúcií

Mgr. Dušan Deák, PhD. – 4 mesiace na Indickí svätci medzi minulosťou a prítomnosťou

Doc. MUDr. Martin Tvrdoň, PhD. -3 mesiace na Kolektív autorov: Veľká kniha protetickej stomatológie

Mgr. Peter Šoltés, PhD. – 3 mesiace na Konfesiónalna a etnická identita v pluralitnom prostredí

Mgr. Jaroslava Roguľová, PhD. – 3 mesiace na Od osmičky k osmičke

Prof. MUDr. Daniela Kotulová, PhD. – 2 mesiace na Ján Spišiak : Spomienky z Budapešti

PhDr. Eva Knopová, PhD. – 1 mesiac na Slovenská dráma In-Yer-Face trendu

PhDr. Ladislav Hagara, PhD. – 2 mesiace na Huby Slovenska

Príspevky na zahraničnú cestu

Mgr. Ondrej Nagaj, PhD. do USA na *Dvanásty workshop o spracovaní kvantovej informácie*, v dňoch 11.-16.1.2009,

Mgr. Marta Vojteková do Českej republiky na *Medzinárodnú vedeckú konferenciu „Dialóg kultúr V*, v dňoch 20.-21.1.2009,

Ing. Blanka Maňkovská, DrSc. do Nemecka na *22. pracovný seminár UNECE ICP Vegetation*, v dňoch 2.-5.2.2009,

Štefan Kruško na Ukrajinu na *Odborný seminár k výročiu podpísania Dohody o*

presídlení, v dňoch 22.-25.4.2009,
Prof. PhDr. Mária Bátorová, DrSc. do Ruska na vedeckú konferenciu *Slovanské jazyky a kultúry v súčasnom svete*, v dňoch 23.-27.3.2009,
Prof. PhDr. Júlia Dudášová, CSc. do Ruska na *sympóziu Slovanské jazyky a kultúry v súčasnom svete*, v dňoch 24.-26.3.2009,
RNDr. Zuzana Orsághová do Turecka na *prednáškovom kurze organizovanom FEBS „Mechanisms and Consequences of Free Radical-Mediated Oxidative Protein Modifications“*, v dňoch 15.-20.4.2009,
PharmDr. Vladimír Jakuš, CSc. do Turecka na *prednáškovom kurze organizovanom FEBS „Mechanisms and Consequences of Free Radical-Mediated Oxidative Protein Modifications“*, v dňoch 15.-20.4.2009,
MUDr. Barbora Ukropcová do Austrálie na konferenciu *Stock 2009, Obezita a zápal*, v dňoch 3.-6.4.2009,
Barbora Bačová – 284,- € do Francúzska na konferenciu *Zlyhanie srdca*, v dňoch 29.5.-3.6.2009,
RNDr. Alena Šefčáková, PhD. – 65,- € do Poľska na *5. letnú školu kvartérnych štúdií*, v dňoch 13.-20.6.2009,
RNDr. Jana Hrachová, PhD. do Talianska na *14. medzinárodnú ílovú konferenciu – 14/ICC*, v dňoch 13.-20.6.2009,
Ing. Katarína Korytárová do Francúzska na *Letnú štúdia Európskej rady pre energeticky účinnú ekonomiku 2009*, v dňoch 1.-6.6.2009,
PhamDr. Adriana Adameová, PhD do Dánska na konferenciu *„Náhla srdcová smrť, kardiovaskulárna farmakológia a farmakoterapia“*, v dňoch 18.-19.6.2009,
RNDr. Pavla Ňuňuková na *Medzinárodnú konferenciu v e-education a e-learningu*, v dňoch 24.-26.6.2009,
RNDr. Mária Hartmanová, DrSc. do Singapuru na *Medzinárodnú konferenciu o materiáloch pre moderné technológie (ICMAT 2009) a Sympóziu D: Funkčné keramické materiály, oxidové tenké filmy a heterogénne štruktúry*, v dňoch 28.6.-3.7.2009,
Mgr. Dušan Šácha do Talianska na *študijný pobyt zameraný na určovanie lariiev vážok spojený s predchádzajúcim terénnym výskumom, zberom materiálu a fotodokumentácie priamo na mieste*, v dňoch 28.6.-13.7.2009,
RNDr. Milan Valachovič, CSc. na *študijný pobyt (terénny prieskum zber dát, diverzita a klasifikácia lesnej vegetácie v povodí rieky Chishman a identifikácia lesných typov pre spracovanie lesných snímok*, v dňoch 14.-30.7.2009,
Ing. Eva Scholtzová, PhD. do Turecka na *25. európsky kryštalografický kongres*, v dňoch 16.-22.8.2009,
RNDr. Ján Bakoš, PhD. do Japonska na *36. medzinárodný kongres fyziologických vied*, v dňoch 27.7.-1.8.2009,
RNDr. Radovan Kyška Pipík na *16. medzinárodné sympóziu o lastúrničkách*, v dňoch 26.-30.7.2009,
Ing. Mgr. Adriana Horníková, PhD. do Portugalska na *XIX. IMEKO Svetový kongres v oblasti merania a metrológie*, v dňoch 6.-11.9.2009,
Mgr. Marína Čarnogurská – Ferancová do Estónska na konferenciu *„Historické poznatky o Východnej a Juhovýchodnej Ázii“*, v dňoch 10.-13.9.2009,
RNDr. Mojmír Mach, PhD. do Nemecka na *46. kongres Európskych toxikologických spoločností EUROTOX 2009*, v dňoch 13.-16.9.2009,
RNDr. Michal Dubovický, PhD do Nemecka na *46. kongres Európskych toxikologických spoločností EUROTOX 2009*, v dňoch 13.-16.9.2009,
Prof. RNDr. Daniela Reháková, CSc. do Anglicka na *8. Kriedové sympóziu*, v dňoch 6.-12.9.2009,
Prof. RNDr. Dušan Hovorka, DrSc. do Poľska na *16. konferenciu Mineralogickej spoločnosti Poľska*, v dňoch 24.-27.9.2007,

Mgr. Lenka Ondrusová do Turecka na konferenciu *Európska asociácia výskumu v oblasti vzdelávania (ESERA)*, v dňoch 31.8.-4.9.2009.
RNDr. Milan Lehotský, CSc. do Austrálie na *7. medzinárodnú geomorfologickú konferenciu*, v dňoch 30.6.-12.7.2009,
RNDr. Ľubomír Martinovič, CSc. do Brazílie na *Workshop z fyziky na svetelnom fonte*, v dňoch 8.-13.7.2009,
RNDr. Ingrid Hagarová, PhD. do Grécka na *6. medzinárodnú konferenciu „Inštrumentálne metódy analýzy – Moderné trendy a aplikácie“*, v dňoch 4.-8.10.2009,
Doc. RNDr. Jana Kubová, PhD. do Grécka na *6. medzinárodnú konferenciu „Inštrumentálne metódy analýzy – Moderné trendy a aplikácie“*, v dňoch 4.-8.10.2009,
RNDr. Peter Matúš, PhD. do Grécka na *6. medzinárodnú konferenciu „Inštrumentálne metódy analýzy – Moderné trendy a aplikácie“*, v dňoch 4.-8.10.2009,
Mgr. Marek Biskupiš do Švajčiarska na *Medzinárodný vedecký workshop o snehu*, v dňoch 27.9.-2.10.2009,
Ing. Július Oszlányi, CSc. do JAR na *2. otvorenú svetovú konferenciu DIVERSITAS*,
RNDr. Ľuboš Danišovič, PhD. do Austrálie na *Konferenciu Medzinárodnej federácie združení PLACENTA*, v dňoch 6.-9.10.2009,
Doc. RNDr. Ľudovít Kocian, CSc. do Poľska na *konferenciu „V kruhu Chalubinského“*, v dňoch 11.- 13.12.2009.

Tvorivý pobyt v domovoch

Prof. PhDr. Ján Kačala – v DSS Budmerice na Imperatívne vety z hľadiska členitosti,
PhDr. Marián Milčák, PhD. – v DSS Timrava na Singularita v básnickom texte,
PhDr. Anna Ondrušeková – v DIS Piešťany na Sympóziu Vyšné Ružbachy,
RNDr. Ľubomír Brtek – v DSS Budmerice na Lov a ochrana vtáctva,
PhDr. Vladimír Bakoš, CSc. – v DSS Budmerice na Ľud a národ očami masarykovcov,
Mišo Kováč Adamov – v DSS Timrava na Intersemiotická translácia literárneho diela,
Prof. PhDr. JUDr. Ladislav Hubenák, DrSc. – na štúdia Rozpad ČSSR – vznik SR.

Príspevky za kritické hodnotenie pri súťažiach a cenách

kategória spoločenské vedy :

Prof. JUDr. Mojmír Mamojka, CSc.
Prof. PhDr. Viliam Marčok, DrSc.
Doc. Ing. Alexander Moravčík, CSc.
PhDr. Milan Zemko, CSc.
Prof. JUDr. PhDr. Ladislav Hubenák, DrSc.
Prof. PhDr. Ján Kačala, DrSc.
Prof. PhDr. Vincent Šabík, CSc.
Prof. PhgDr. Pavol Žigo, DrSc.
Prof. PhDr. Koloman Ivanička, DrSc.
Prof. PhDr. Pavol Cmorej, DrSc.
PhDr. Viktor Krupa, DrSc.
PhDr. Valerián Bystrický, DrSc.
Prof. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc.

kategória slovníková a encyklopedická literatúra:

Doc. PhDr. Augustín Maťovčík, DrSc.
Doc. RNDr. Andrej Ferko, PhD.
Prof. RNDr. Dušan Hovorka, DrSc.
PhDr. Anna Šebestová
PhDr. Anna Prociková

kategória biologických a lekárskejších vied:

Prof. MUDr. Ivan Pecháň, DrSc.

Doc. MUDr. Ján Porubský, CSc.

Prof. RNDr. Michal Zeman, DrSc.

Prof. PharmDr. Daniela Ježová, DrSc.

Prof. RNDr. František Hindák, DrSc

kategória prírodných a technických vied:

Prof. RNDr. Jozef Čársky, DrSc.

Ing. Vladimír Giba, CSc.

Prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.

Prof. RNDr. Vladimír Bužek, DrSc.

Doc. RNDr. Sylvia Pulmannová, DrSc.

Prémie za knižnú tvorbu

spoločenské vedy:

Prof. JUDr. Alexandra Krsková, CSc. – za *Etické desatoro začínajúceho advokáta*, IURA EDITION

PhDr. Eva Kowalská, DrSc. a Karol Kantek – za *Uhorská rapsódia alebo tragický príbeh osvietenca Jozefa Hajnóczyho*, VEDA

PhDr. Slavomír Michálek, CSc. – za *Rok 1968 a Československo. Postoj USA, Západu a OSN*, PRODAMA

Doc. Ing. Ivan Herčko, CSc. – za *Banícka a lesnícka akadémia slovom aj obrazom*, UMB

Prof. PhDr. Ondrej Halaga, DrSc.h.c. - za *Morabilia z Európy a vlasti*, Universum

Mgr. Et. Art. Ján Gavura, PhD. – za *Ján Buzássy*, Kaligram

Prof. PhDr. Milan Jurčo, CSc. – za *Proti aj za - Kritika sa kritikou opravuje*, Matica slovenská

slovníková a encyklopedická literatúra :

Prof. Dr. h. c. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc., PhDr. Viliam S. Hotár a Prof. JUDr. Igor Palúš, CSc. – za *Ústavné právo Európskej únie a Slovenskej republiky*, PrF UMB

Kolektív autorov Historického ústavu SAV – za *Rok 1968 na Slovensku a v Československu*, PRODAMA

Ing. Ľubomír Petro, CSc. a kolektív – za *Inžinierskogeologický a geotechnický terminologický slovník*, Štátny geologický ústav D. Štúra

biologické a lekárske vedy :

Doc. RNDr. Anna Gvozdjaková, DrSc. a kolektív – za *Mitochondrial Medicine*, Springer, Netherlands

Prof. MUDr. Marián Mokáň, DrSc., Doc. MUDr. Emil Martinka, PhD., Prof. MUDr. Peter Galajda, CSc. a kolektív - za *Diabetes mellitus a vybrané metabolické ochorenia*, P + M

Prof. MUDr. Kamil Javorka, DrSc. a kolektív - za *Variabilita frekvencie srdca*, OSVETA

RNDr. Kornélia Goliášová, CSc., RNDr. Helena Šipošová, CSc. a kolektív – za *Flóra Slovenska IV/1, Cistales, Begonales, Tamaricales, Elatinales, Violales, Cucurbitales, Campanulales*, VEDA

prírodné a technické vedy :

RNDr. Peter Markoš, DrSc. a Costas M. Soukoulis – za *Wave Propagation: From Electrons to Photonic Crystals and Left-Handed Materials*, Princeton University Press
Prof. RNDr. Peter Baláž, DrSc. – za *Mechanochemistry in Nanoscience and Minerals Engineering*, Springer

Doc. Ing. Viktor Milata, CSc. a kolektív – za *Aplikovaná molekúlová spektroskopia*, STU Bratislava

Prof. Ing. Valéria Hrabovcová, PhD., Juha Pyrhönen, Tapani Jokinen - za *Design of Rotating Electrical Machines*, John Wiley&Sons.Ltd.

Prémie za počítačové programy

Miroslav Baláž, Lukáš Poláček, Peter Perešini

Prémie za trojročný vedecký ohlas

spoločenské vedy:

PhDr. Elena Mannová, CSc. za II. miesto

Prof. JUDr. Jozef Prusák, CSc. za II. miesto

prírodné a lekárske vedy:

Doc. Ing. Marián Valko, DrSc. za I. miesto

Norbert Kučerka, PhD. za II. miesto

Mgr. Miroslav Chovanec, PhD. za III. miesto

technické vedy a geovedy:

Prof. RNDr. Radko Mesiar, DrSc. za I. miesto

Prof. RNDr. Peter Komadel, DrSc. za II. miesto

Prof. RNDr. Peter Baláž, DrSc. za III. miesto

Prémia za výnimočný vedecký ohlas na jedno dielo

spoločenské vedy:

Doc. JUDr. Radoslav Procházka, PhD. na dielo doc. JUDr. Radoslav Procházka, PhD., *JSD: Mission accomplished: on founding constitutional adjudication in Central Europe* za II. miesto

Prof. JUDr. Helena Barancová, DrSc. na dielo prof. JUDr. Helena Barancová, DrSc.: *Slovenské a európske pracovné právo* za II. miesto

prírodné a lekárske vedy:

Prof. RNDr. Milan Melník, DrSc. na dielo prof. RNDr. Milan Melník, DrSc. : *Study of the Relation Between the Structural Data and Magnetic Interaction in Oxo-Bridged Binuclear Copper(II) Compounds* za I. miesto

RNDr. Jana Madejová, DrSc. na dielo RNDr. Jana Madejová, DrSc. : *FTIR techniques in clay mineral studies* za II. miesto

technické vedy a geovedy:

Prof. RNDr. Igor Podlubný, CSc. na dielo Prof. RNDr. Igor Podlubný, CSc.: *Fractional Differential Equations. An Introduction to Fractional Derivatives, Fractional Differential Equations, Some Methods of Their Solution and Some of Their Applications* za I. miesto

Prémie za celoživotné dielo

PhDr. Katarína Habovštiaková, Prof. PhDr. František Miko, DrSc., Doc. PhDr. Rudolf Chmel, DrSc., prom. hist. Natália Krajčovičová, CSc., Prof. JUDr. Ladislav Hubenák, DrSc., Doc. PhDr. Karol Sorby, DrSc., prof. MUDr. Vladislav Zikmund, DrSc., prof. MUDr. Ivan Hulín, DrSc., Prof. RNDr. Petrovi Lukáčovi, DrSc., Prof. RNDr. Levovi Bukovskému, DrSc.

Cena za vedeckú a odbornú literatúru

spoločenské vedy:

Mgr. Viliam Mruškovič ml. za *Európa jazykov a národov na prahu tisícročia. EUROPA LINGUARUM NATIONUMQVE*, Matica slovenská

slovníková a encyklopedická literatúra :

PhDr. Agáta Klimeková, PhD., Mgr. Eva Augustínová a Mgr. Janka Ondroušková za *Bibliografia územne slovacikálnych tlačí 18. storočia, zv. I.-VI.*, SNK

biologické a lekárske vedy :

Prof. MUDr. Viera Štvrtinová, CSc. a kolektív za *Choroby ciev*, SAP

prírodné a technické vedy :

Prof. RNDr. Michal Fečkan, DrSc. za *Topological Degree Approach to Bifurcation Problems*, Springer

Sekcia pre žurnalistiku a novinársku fotografiu

Výbor sekcie na starostlivosť o novinárov poskytol k 31.12.2009 čiastku
72.388,52 €.

- | | |
|---|------------|
| 1. Tvorivá súťaž | 5.465,- € |
| z toho: | |
| - v XI. ročníku tvorivej súťaže lokálnych televíznych staníc Slovenska WORKSHOP 2009 boli vyplatené ceny a prémie 4 víťazom v čiastke 1.600,- € | |
| - v celoslovenskej novinárskej súťaži stredoškóľakov a vysokoškóľakov Štúrovo pero 2008 boli vyplatené ceny vo výške 885,- € | |
| - v XIV. ročníku súťaže novinárov východoslovenského regiónu boli udelené ceny 21 novinárom v celkovej výške 1.630,- € | |
| - v tvorivej novinárskej súťaži v rámci Týždňa vedy a techniky venovanej téme Tvorivosť a inovácie posúvajú ľudstvo dopredu boli udelené ceny vo výške 1.350,- €. | |
| 2. Tvorivé štipendium | 14.762,- € |
| bolo udelené 15 novinárom v čiastke | |
| 3. Tvorivé študijné štipendium | 1.000,- € |
| bolo udelené 2 novinárom v čiastke | |

4. Príspevok na cestu do zahraničia bol vyplatený 3 novinárom v čiastke	752,59 €
5. Príspevok na cestu v SR bol vyplatený 33 novinárom v čiastke	416,63 €
6. Tvorivý pobyt bol uhradený 8 novinárom v čiastke	1.396,60 €
7. Príspevok za besedy a prednášky bol vyplatený 10 novinárom vo výške	540,- €
8. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby – bežné bol vyplatený 9 lektorom vo výške	350,- €
9. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách bol vyplatený 17 novinárom vo výške	5.360,- €
10. Príspevok za celoročné kritické hodnotenie tvorby členom výborov bol vyplatený vo výške	4.960,- €
11. Prémie za novinársku tvorbu boli vyplatené 23 novinárom v čiastke	11.500,- €
12. Odmeny pri životných jubileách boli udelené 164 novinárom v čiastke	5.740,- €
13. Ceny za novinársku tvorbu boli udelené 4 novinárom v čiastke	4.000,- €
14. Jednorazové sociálne podpory boli vyplatené 49 novinárom a pozostalým v čiastke	9.775,- €
15. Mesačné sociálne podpory na doplnenie dôchodku boli vyplácané 17 novinárom v čiastke	4.273.20 €
16. Príspevok na liečebný pobyt v zariadeniach LF bol vyplatený 4 novinárom v čiastke	724,50 €
17. Príspevok na liečenie bol vyplatený 7 novinárom v čiastke	1.400,- €

Výbor Sekcie pre žurnalistiku a novinársku fotografiu zasadal v roku 2009 10-krát a prerokoval **592** žiadostí a návrhov.

Prehľad čerpania jednotlivých druhov podpornej činnosti vo výbore Sekcie pre žurnalistiku a novinársku fotografiu v roku 2009:

Tvorivá súťaž

Workshop 2009 – XI. ročník Prehliadky tvorby lokálnych televíznych staníc Slovenska:

- cenu v kategórii spravodajstvo:

Veronika Chúpeková – za autorský prínos v spravodajskom príspevku Chodci bez chodníkov, TV Považie

- **prémii v kategórii spravodajstvo:**

Zdenka Prílepková – za autorský prínos v televíznom príspevku Deti usvedčili predavačky, Televízia Dolný Kubín

- **cenu v kategórii publicistika:**

Veronika Chúpeková – za dôslednú analýzu problému v televíznom príspevku Jedna trasa – dve ceny, TV Považie

- **prémii v kategórii publicistika:**

Michaela Lazarová – za objavenie zaujímavej občianskej témy v televíznom príspevku (Ne)oprávnené rodinné prídavky, TV Mistral Michalovce

Štúrovo pero 2008:

1. cena: Ťahák
2. cena: Nové vierozvesti
2. cena: Veget
3. cena: Šuch
3. cena: Študentské slovo
3. cena: Nový Blesk

- *Zlaté Štúrovo pero:*
Kalazancio

2. ročník autorskej súťaže novinárov Východoslovenského regiónu za rok 2008:

- **kategória A** (ústredná a krajská tlač):

Beata Hybáčková – 1. miesto za článok Smutné jubileum, Život

Andrea Tomášchová – 2. miesto za portrétny rozhovor s Ľubou Blaškovičovou: Petrova choroba zmenila moje priority, Košický Korzár

Roman Rokytko – 2. miesto za tematický seriál o výstavbe a zeleni v Košiciach, Košický Korzár

Eva Bombová – 3. miesto za príspevok Problémov sa neboja, Farmár

Vladimír Mezencev – 3. miesto za príspevok Ladislav Troják: Jeho zásluhou sa z českého hokeja stal československý, Košický Korzár

- **kategória B** (okresná, miestna, podniková tlač a internetové noviny)

Mirka Kováčiková – 1. miesto za článok Nožiar, ktorý si hovorí „Miesiželezo“, Popradčan/Tatranec

2. miesto – porota cenu neudelila

Róbert Bejda – 3. miesto za príspevok Keby gádža učil rómčinu pred 20 rokmi, komunita by ho považovala za zradcu, Košický večer

- **kategória C1** – rádiá s celoštátnou pôsobnosťou

Miroslav Talavášek – 1. miesto za reláciu Uchovávanie tradičných zvykov Rusínov na Slovensku, Rádio Regina

Beáta Penxová-Mačingová – 2. miesto za Reportáž z 35. ročníka Gemerského folklórneho festivalu v Rejdovej, Rádio Regina

Iveta Vaculová – 3. miesto za príspevok Európskou cestou - necestou, Rádio Regina

- **kategória C2** – regionálne a lokálne rádiá

Milan Kolcun – 1. miesto za príspevky Svadby v Košiciach, Kasína v Košiciach, Káva v Košiciach, Rádio Košice

2. miesto – porota cenu neudelila

Zuzana Trníková – 3. miesto za príspevok Hotel Slovan – jeho história a budúcnosť, Rádio Košice

- **kategória D1** (televízie s celoštátnou pôsobnosťou)

- Ingrid Puchalová – 1. miesto za Národnostný magazín nemecký, STV Košice
 Peter Krajňák, Valéria Furješová, Jaroslava Sabolová-Sisáková, Ladislav Csiky
 – 2. miesto za ich Národnostný magazín rusínsky
 Tatiana Snitková – 3. miesto za Portrét Slovenský Picasso, Portrét Slavomíra Benka, Portrét historičky Nory Baráthovej, STV Košice
- **kategória D2** (regionálne a lokálne televízie)
 Monika Paľovčíková – 1. miesto za retroreportáž Sumár 2008, TV Zemplín
 Gabriela Broudyová – 2. miesto za Slobodný umelec, TV Zemplín
 Viktória Doričová – 3. miesto za Plenér Brekov a Fašiangová sobota, TV Zemplín
 - **kategória E** (fotografia)
 Milan Kapusta – 1. miesto za fotografiu Zemiaky, TASR
 Miroslav Vacula – 2. miesto za fotografiu Po povodni, Plus 1 deň
 Iveta Komendová – 3. miesto za fotografiu Babka na dvore, Nový čas
 - **kategória F** (prémia)
 Roman Čonka za Riešenie rómskeho problému, Romano Nevo L'íl.

Tvorivá súťaž „Tvorivst' a inovácie posúvajú ľudstvo dopredu“ v rámci Týždňa vedy a techniky na Slovensku

- **I. kategória – žiaci stredných škôl**
 1. miesto – Zdenka Hurajová za príspevok Tvorivost' a inovácie posúvajú ľudstvo dopredu
 2. miesto – Žofia Varényiová za príspevok Za hranicami vlastnej predstavivosti
 3. miesto – Richard Jacko za príspevok Tvorivost' a inovácie posúvajú ľudstvo dopredu
- **II. kategória – študenti vysokých škôl**
 1. miesto – Tomáš Makatúra – Tvorivost' a inovácie posúvajú ľudstvo dopredu
 2. miesto – Tomáš Eichler – Úloha vedy vo formovaní lepšieho sveta
 3. miesto – Erik Szabo – Tvorivost' a inovácie... raz možno aj vedecky
 3. miesto – Ing. Nadežda Fuksová – Tvorivost' a inovácie v kontexte pracovnej motivácie.

Tvorivé štipendium

Emil Benčík – 1 mesiac na cyklus rozhlasových pásiem o známych osobnostiach z oblasti divadelného umenia „Sólo pre...“
 Peter Zeman – 2 mesiace na dielo Sloboda v neslobode
 Ján Čomaj – 3 mesiace na dokončenie diela Život bez opony (Spomienky Štefana Kvietika).
 Peter Kubínyi – 6 mesiacov na dokončenie diela Slovenskí Saleziáni – misionári vo svete a na Slovensku.
 Alan Hyža – 6 mesiacov na dokončenie diela Slovenskí Saleziáni – misionári vo svete a na Slovensku (fotografický materiál).
 Oľga Pohanková ml. – 3 mesiace na vytvorenie projektu autorskej výstavy – dokumentárna fotografia s názvom Vystúpiť von – , ktorá sa uskutoční v septembri-októbri 2009 v Taliansku na Univerzite v meste Cassino.
 Slavo Kalný – 3 mesiace na dokončenie diela Božie muky.
 Ľudovít Lench – 1 mesiac na vytvorenie projektu výstavy Spolu dokážeme viac.
 Jozef Vranka – 4 mesiace na dokončenie scenára rozhlasovej relácie Z doliny prerástol hory.

Ladislav Švihran – 3 mesiace na dokončenie 17 článkov s historickou tematikou do časopisu Plus 7 dní.

Peter Procházka – 2 mesiace na dokončenie diela Dvaja v klube.

Elena Lichá-Zábranská – 3 mesiace na dokončenie diela Jana Szücssová

Prof. PhDr. Jozef Leikert, PhD – 3 mesiace na dokončenie 4 seriálov o významných osobnostiach Slovenska.

PhDr. Juraj Alner – 3 mesiace tvorivého štipendia na dokončenie diela Slovenské pohľady na Židov.

Danica Janiaková – 3 mesiace tvorivého štipendia na dokončenie diela Ja si ťa nedám.

Tvorivé študijné štipendium

Vladimír Babnič – 2 mesiace na zbieranie materiálu k napísaniu diela Hovory so sebou.

Mgr. Imrich Gazda – 1 mesiac na zbieranie materiálu k práci „Novinárske kódexy súčasného Slovenska“

Príspevok na cestu v SR

Mgr. Danica Pauličková – do Trenčianskych Teplíc na filmový festival Artfilm v dňoch 19.-24.6.2009

Novinárska etika v meniacom sa svete:

Aneta Korenčíková, Mária Paličková, Eva Bombová, Mária Lejnárová

Východná, 37. ročník celoslovenského stretnutia Klubu redaktorov podnikovej a regionálnej tlače:

Zuzana Krútková, Katarína Čižmáriková, Gabriela Rerková, Mária Paličková, Zuzana Muthová, Anna Šimkuličová, Jozef Vatrál, Ján Sand, Andrej Tušer, Marián Šimkulič, Ladislav Salinka, Irena Čižmáriková, Ľudmila Rešovská, Eva Potočná, Miroslav Jurčák, Anna Lajmonová, Fero Paluška, Ivana Potočná, Martina Perátová, Drahošlav Magdoško, Eva Čániová, Katarína Šimková, Jozef Medvecký, Milena Sakošová, Monika Nemčeková, Ondrej Sivčák, Zuzana Miháľková, Vanda Prandorfyová

Príspevok na cestu do zahraničia

Emília Kincelová – na 62. filmový festival v Cannes

Mgr. Dáša Čiripová – do Južnej Kórey na Festival a prehliadku súčasného divadla a tanca

Danica Pauličková – do Benátok na filmový festival.

Tvorivý pobyt

Elena Lichá-Zábranská – 11 dní v DSS Timrava na písanie monografie Jana Szücssová

Ján Čomaj – 7 dní v DSS Timrava na dokončenie rukopisu Život bez opony a 23 dní v DSS Timrava na literárnu úpravu publicistickej knihy Jaroslava Gustafika Spomienky na starú Petržalku a Igora Janotu Bratislavské fontány.

Jozef Dado Nagy – 12 dní v DSS Budmerice na písanie diela Genius loci.

Miroslava Ábelová – 7 dní v DSS Budmerice na písanie diela Žurnalista Michal Tvarožek

Lýdia Kováčová – 12 dní v DSS Budmerice na písanie diela Sociálne factory v USA v čase krízy, riešenia pre strednú triedu a seniorov
Ildikó Puchertová – 20 dní v DSS Timrava na písanie scenára o Ľubomírovi Kadnárovi, významnom športovcovi
Lucia Lovecká – 8 dní v DSS Timrava na písanie diela Pohoda 2009
Jaroslav Kalný – 10 dní v DIS Piešťany na písanie reportáže Cintoríny
Lýdia Kováčová – 10 dní v DSS Timrava na písanie diela Larry King – CNN – majstrovstvo interview.
Elena Lichá-Zábranská – 16 dní v DSS Timrava na písanie diela Fotografka Jana Szucsová

Príspevky za besedy a prednášky

Karel Ilja Dvořák –za prednášku Etické výzvy súčasnej a budúcej žurnalistiky, ktorú predniesol na konferencii Novinárska etika v meniacom sa svete
Doc. Dr. Ing. Ivan Haluška, DrSc. –za prednášku História a súčasnosť obchodných vzťahov medzi SR a Čínskou republikou, ktorú predniesol na stretnutí členov ÚSN dňa 30.9.2009
Zuzana Krútková – za prednášku s názvom Premeny novinárskej organizácie na Slovensku 1989 - 2009, ktorú predniesla na konferencii v Berlíne usporiadanej pri príležitosti 20. výročia pádu berlínskeho múru, v dňoch 6.-9.11.2009.
Klára Grosmannová –za prednášku SSN – symbol a nositeľ zmeny, ktorú prednesie dňa 25.11.2009 na konferencii Trajektória zmeny.
PhDr. Ján Tužinský –za prednášku Kultúra na Slovensku a tvorivé počiny spisovateľov v r. 2009, ktorú predniesol na stretnutí členov Únie slovenských novinárov dňa 16.12.2009.
Prednášky prednesené na seminári SAN 20 rokov slovenských médií dňa 3.12.2009:
Prof. Rastislav Tóth, Mgr. art. Štefan Dlugolinský, Ľudovít Števkó, Eva Zelenayová, Roman Michelko
Mgr. Klára Grosmannová – za prednášku s názvom Premeny novinárskej organizácie ako odpoveď na nové výzvy a ďalšie smerovanie SSN, ktorú predniesla na konferencii „Mediálne trendy 2009: Vývoj médií na Slovensku a v krajinách strednej a východnej Európy po roku 1989.

Príspevky za kritické hodnotenie tvorby – bežné

Klára Grosmannová (2 rukopisy), Štefan Dlugolinský (1 rukopis), Roman Kaliský (2 rukopisy), Brigita Letovancová (1 rukopis), Dagmar Podmaková (1 rukopis), Ferdinand Tisovič (1 rukopis), Ivica Ruttkayová (1 rukopis), Kateřina Javorská (1 rukopis)

Príspevky za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách

Výročná cena LF za novinársku tvorbu:

Ferdinand Tisovič, Klára Grosmannová, Fedor Bartko, Gerhard Komora, Kveta Škvarková, Štefan Dlugolinský, Ivica Ruttkayová, Ivan Podstupka, Kveta Slobodníková, Marcela Košťálová

Miloslav Končok – za prácu v porote tvorivej súťaže *Prehliadka lokálnych televíznych staníc Slovenska v rámci Workshopu 2009*

Štúrovo pero 2007:

Ferdinand Tisovič, Ján Beňo, Jozef Vatrál, Andrej Tušer

XIV. ročník súťaže novinárov Východoslovenského regiónu:

Ján Sand

Publicistická súťaž v rámci Týždňa vedy a techniky na Slovensku:

Ivan Podstupka

Prémie za novinársku tvorbu

- v kategórii publicistika:

▪ tlač:

Zoja Droppová:

- Ako sa správame k oceneným dielam (Ceny Dušana Jurkoviča a ZSA po 40, 30, 20, 10 ... rokoch) (Projekt, Slovenská architektonická revue)
- Heterotopia (Miesta, kde čas plynie iným tempom). Knižnice, múzeá, galérie... – koncepcia a realizácia tematického čísla (Projekt)
- Bratislava: Čo je nové, čo bude, čo by mohlo byť, čo bolo – koncepcia a realizácia monotematického čísla (Projekt)

Barbora Dvořáková-Hatráková:

- Tehla na duši (Šarm)
- Neexistujúce deti (Šarm)
- Viem umrie. Preto nesmie žiť? (Šarm)

Lucia Laczkó:

- V tme (Plus 7 dní)
- Zomknutí (Plus 7 dní)
- Dokázal to (Plus 7 dní)

Marián Šimo:

- Horolezci rozdelili názory na Kopolda, Na vrchole Broad Peaku možno nebol, Horolezca Kopolda vyradili z reprezentácie (SME)
- Štát spadol do hrobu, ktorý vykopal (Žurnál)
- Traja cyklisti utekali pred komisármi, Anaboliká boli pre zomierajúceho otca, Cyklista Jeřábek klamal a zavádzal, Jeřábek dostal doživotné zbohom (SME)

▪ rozhlas

Eva Sládková:

- Slovenský štát, Miland Hodža, Andrej Hlinka (Rádio Slovensko)
- Príbeh pani Weinurmvej – 1.-5. časť (Rádio Slovensko)

Táňa Kusá:

- Anjeli nad Bojnou (Rádio Slovensko)
- Čo s deťmi (Rádio Slovensko)

Mirjana Šišoláková:

- Krehká ako cíperie. Fíčer k storočnici Maše Haľamovej (Sro)

Gabriela Horečná:

- Lásky Jána Midžiaka (Rádio Slovensko)
- Obuvník zo starej školy ... (Rádio Regina)
- Dva roky po ... (Rádio Regina)

▪ televízia

Dušan Karolyi:

- Cigaretový biznis (TV Markíza)
- Sudcovia a poľovačky (TV Markíza)
- Mafiánska krajinka (TV Markíza)

Lýdia Kokavcová:

- Falšovateľ (STV)
- Čudná samovražda (STV)

- Ordinácie bez ružovej záhrady I., II. (STV) (DVD v obálke č. 21)

Ján Pasiar:

- Básnička, I., II. (TV Markíza)
- Miliardár v exile I., II. (TV Markíza)

Andrea Paulínyová:

- Čierne stavby + Úradnícka fraška (TV Markíza)
- Slepá spravodlivosť (TV Markíza)
- Sporná skládka + Sporná skládka II. (TV Markíza)

- **v kategórii spravodajstvo:**

- **tlač**

Marianna Petejová Meššová:

- V novom dome smútku sa nepochováva! + Poznámka – Mŕtvi sa sťažovať nemôžu... (Korzár, Košice)
- Mesto predalo akcie bardejovských kúpeľov + Poznámka – Keď sa špekulácie mocných vydaria (Korzár Košice)
- EXTRA – Mesto podporilo mečiarovských privatizérov! + Poznámka – Bardejovčania im to nezabudli (Korzár, Košice)

- **rozhlas**

Jana Dovčiaková, Juraj Jedinák, Petra Maťašovská, Lucia Kubošová-Virostková:

- Lisabonská zmluva v SR schválená (Rádio Slovensko)

Jaroslav Barborák:

- Rozhovory s prezidentom (Rádio Slovensko)

Gregor Martin Papucsek:

- Slotizmus (SRo, Rádiožurnál)
- Demo-Ultras (SRo, Rádiožurnál)
- Intelektuáli (Štúdio svet, Sro)

- **televízia**

Martin Dušička:

- Sériá reportáží o Poliklinike v Poltári (TA3)
- Gymnazisti z Lučenca vytvorili „Putovné Múzeum totality“ (TA3)
- Sériá reportáží o snahe postaviť závod na spracovanie platových odpadov v Lieskovej pri Zvolene (TA3)

Gábor Grendel

- Neznáma minulosť riaditeľa NBÚ (TV Markíza)

Marta Mochnacká:

- Odkaz augusta 1968 (TV Bardejov)
- Výskum vo svätyni (TV Bardejov)

Jozef Slivenský

- Záplavy na východe Slovenska si vyžiadali dve obete (TA3)
- Starosta Ľubice stavia napriek protestu poslancov (TA3)
- Dvojica reportáží Tatranskí lesníci vyhadzujú mŕtve zvieratá na kopy a Za skládku s uhynutými zvieratami zodpovedá lesník (TA3)

- **tlačové agentúry**

Danka Capáková:

- Väzeň: Naučiť sa zaspávať v jednej izbe s vrahmi bola tvrdá skúsenosť (TASR)
- Trenčín: Obyvatelia bytovky na Soblahovskej ulici žalujú T-Mobile Slovensko (TA SR)
- Adamovské Kochanovce: Zomrel mladý väzeň, rodina viní lekárku aj väznicu (TA SR)

- **v kategórii novinárska fotografia:**

Michal Burza:

- Kosovo: Jednostranné vyhlásenie samostatnosti (SITA)
- Fico a Topolánek: ... a prijely tanky 1968 (SITA)

Tomáš Halász:

- Policajný zásah na futbalovom zápase DAC Dunajská Streda-Slovan Bratislava 1.11.2008 – séria (TASR)

Výročné ceny LF za novinársku tvorbu v roku 2008:

- v kategórii publicistika:

▪ tlač:

Peter Kubínyi:

- Misionári (Žurnál)

▪ rozhlas

Tatiana Šušková:

- Deti v sociálnej sieti (2 časti) (Sro)

▪ televízia

Kolektív redakcie publicistiky TV Markíza (prihlásil šéfredaktor Henrich Krejča):

- Finančná kríza

- v kategórii spravodajstvo:

▪ tlač

cena nebola udelená

▪ rozhlas

cena nebola udelená

▪ televízia

cena nebola udelená

▪ tlačové agentúry

cena nebola udelená

- v kategórii novinárska fotografia:

Alan Hyža (seriál o slovenských misionároch):

- Misionári (Žurnál)
- Salezián v pravoslávnom Rusku (Žurnál)
- Taška ako záchranné lano (Žurnál)

Odmeny pri životných jubileách

Ján Záhorský, Margita Bullová, Ján Čačko, Miloslav Kolesár, Jozef Kšiňan, Jozef Lajš, Ján Motulko, Jozefa Nováková, Elena Suchovská, Pavol Štefánik, Rudolf Zednikovič, Ladislav Zlatohlávek, Jozef Slávik, Jozef Gallus, Jozef Púš, Elena Milecová, Oľga Silnická, Ján Kollár, Viliam Gretsches, Emil Dohnanec, Tibor Donoval, Jozef Krištoffy, Augustín Major, Zdeňka Mikešová, Jozef Weiser, Ing. Rudolf Kuchta, Františka Šebová, Ivan Hojný, Jozef Bujna, Milan Piovarči, Pavel Necpal, Vladimír Bárta, Jozef Horčiak, Štefan Joža, Ernest Kocun, Juraj Kotouček, Karol Kožíšek, Juraj Zajíček, Jozef Kanás, Peter Košťúr, Eduard Omelka, Karol Kubáni, Martin Smetana, Pavel Branko, Vladimír Černý, Irena Čiderová, Mária Lednárová, Viliam Ptáček, Alica Sekanová, Milan Strečko, Anton Vavruš, Ján Koščo, Jaroslav Gründler, Mikuláš Gál, Anna Bublaková, Miroslav Košťany, Stanislav Sládek, Igor Mráz, Milan Ralbovský, Imrich Gräffinger, Viliam Pokorný, Imrich Polák, Juraj Kocian, Vojtech Hajtáš, János Csetö, Ivan Gály, Vasil Choma, Vojtech Kondel, Július Molitoris, Juraj Strasser, Adela Lettrichová, Július Kozma, Róbert Hanzl, Magda Jandová, Božena Čonková-Mačingová, Svatava Falťanová, Juraj Charvát, Ľubomír Lenoč, Alexander

Miartuš, Ján Mičátek, Otto Šimko, Jozef Šukal, Eva Virsíková, Pavol Dolník, František Pálfy, Vlado Medvecký, Ivan Szabó, Magda Puhálová, Jozef Hrubovčák, Róbert Berenhaut, Alexander Bachnár, Pavol Kameník, Ferdinand Krajčovič, Milada Lichnerová, František Tešovič, Rút Vavrušová, Anna Vobrúbová, Ľudovít Vavro, Karol Pátek, Luboš Šefčák, Viera Struhárová, Peter Mudrík, Elena Berthová, Ladislav Dlapa, Milan Navrátil, Zita Nosková, Miroslav Palát, Vilma Šurinová, Ján Švec, Eva Kristínová, Helena Janitorová, Ľudovít Andil, Augustín Marián Húska, Ján Magál, Ján Ivan Bučko, Štefan Kormút, Ladislav Ťažký, Anna Bašistová-Cveková, Štefan Horský, Ján Goldberger, Xénia Duchoňová, Anna Hološková, Eduard Bednárík, Pavel Breier, Emil Flaška, Vladimír Gombarček, Ľudovít Jacz, Anna Kollárová, Vojtech Kúkol, Mária Strnadová, Andrej Štefanko, Roman Kaliský, Ľudmila Putrová, Pavol Kováč, Jarmila Uhrová, Michal Šepitka, Libuše Friedová, Ladislav Hubenák, Ján Chovanec, Božena Siráňová, Oľga Slušná, Ivan Mauer, Magdaléna Vanková, Jarmila Veľká, Ján Štefanovič, Matej Andráš, Ivan Kozáček, Mgr. Ľudovít Števkó, Viera Vojtková, Vladimír Babnič, Emanuel Boháč, Ján Bortlík, Alexander Hauska, Elena Chrobáková, Anna Jedľovská, Jana Moravcová, Jozef Rezutka, Peter Šturma, Dušan Kačáni, Eugen Magda, Július Farkaš, Igor Grossmann, Tibor Sásik, Katarína Schreiberová, Jozef Slamka

Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulatnú liečbu v kúpeľnom zariadení

Lýdia Kováčová – ambulatná liečba v Kúpeľoch Piešťany
Božena Volková – ambulatná liečba v Kúpeľoch Piešťany
Adela Demeková – ambulatná liečba v Kúpeľoch Piešťany
Jarmila Veľká – ambulatná liečba v Kúpeľoch Piešťany

Príspevok na liečenie

Ivan T. Priehradný – Nová Polianka
František Riszdorfer – Nový Smokovec
Maja Šmidová – Trenčianske Teplice
Ľubica Suballyová – Rajecké Teplice
Tomáš Grosmann - Bardejov
Klára Grosmannová - Dudince
Ján Žoldák - Piešťany

Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia

Výbor sekcie v roku 2009 poskytol na starostlivosť o výkonných umelcov čiastku **156.259,95 €**.

1. Tvorivá súťaž

bolo udelených 22 cien v čiastke **4.210,- €**
- 10 tvorcom na Poděbradských dňoch poézie:
- 5 cien na Festivale rozhlasovej tvorby
- v Súťaži na pôvodný divadelný a rozhlasový text v oblasti rozhlasu boli udelené 4 ceny a v oblasti divadla 3 ceny

2. Tvorivé štipendium

bolo vyplatené v 27 prípadoch v čiastke	5.450,- €
3. Študijné štipendium	
bolo vyplatené v 1 prípade v čiastke	300,- €
4. Príspevok na cestu do zahraničia	
bol vyplatený 11 umelcom v čiastke	1.032,- €
5. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách	
bol vyplatený v 17 prípadoch v čiastke	3.600,- €
6. Príspevok za kritické hodnotenie členom výboru	
bol vyplatený v 9 prípadoch v čiastke	4.890,- €
7. Prémie za umelecké výkony	
boli vyplatené 158 umelcom v čiastke	52.425,- €
2 umelcom prémie Igric	
1 umelcovi na Poděbradských dňoch poézie	
38 umelcom za dabing	
27 tvorcom v oblasti rozhlasovej tvorby	
90 umelcom v oblasti divadelnej tvorby	
8. Odmeny pri životných jubileách	
boli vyplatené 34 umelcom v čiastke	6.800,- €
9. Ceny	
boli vyplatené v celkovej čiastke	58.200,- €
- 1 cena Igric Pavlovi Višňovskému – za postavu vyšetrovateľa Tomečka v televíznom seriáli Mesto tieňov,	
- ceny za celoživotné dielo 17 umelcom v oblasti divadelnej tvorby	
3 umelcom v oblasti rozhlasovej tvorby	
- výročné ceny:	
47 umelcom za divadelnú tvorbu	
3 umelcom za rozhlasovú tvorbu	
10. Mesačné sociálne podpory	
boli vyplatené v 14 prípadoch v čiastke	4.437,60 €
11. Jednorazové sociálne podpory	
boli vyplatené v 83 prípadoch v čiastke	13.314,45 €
12. Tvorivý pobyt v domovoch	
bol vyplatený v 2 prípadoch v čiastke	400,90 €
13. Príspevok na liečebný pobyt	
bol vyplatený v 6 prípadoch v čiastke	1.200,- €

Výbor Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia zasadal v roku 2009 **10 krát** a prerokoval **526** žiadostí.

Prehľad čerpania jednotlivých druhov podpornej činnosti vo výbore Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia

Tvorivá súťaž

Poděbradské dni poézie:

Monika Potokárová – Ktože týmto svetom vládne

Magdaléna Buriánová – Zdravá nemocná

Peter Galdík – Zem je guľatá

Eva Palkovičvá – Tajná jama starých rodičov

Petra Hulínová – Kniha o cintoríne

Lucia Lejková – Obyčajná cesta

Oto Culka – Mama, Neskorý nárek, Hotový je inventár

Peter Hort – Tritisíc strieborných

Matej Struhár – Abst'ák

Ján Mistrík – Krištálová ruža Poděbradských dní poézie

5 cien na *Festivale rozhlasovej tvorby* v štyroch kategóriách:

- pôvodná rozhlasová hra

prémia ex aequo Milan Frolo za dramaturgiu rozhlasovej hry Eleny

Antalovej: Podobizeň

Martin Hvišč za réžiu rozhlasovej hry Eleny Antalovej:

Podobizeň

- adaptácia, dramatizácia a prekladová hra

Róbert Horňák za réžiu dramatizácie dvojnovely Vladimíra Mináča: Nikdy nie si sama

- rozhlasový dokument

Ivica Ruttkayová za autorskú prípravu dokumentu Leopold Lahola Posledná vec a iné

- rozprávková hra

Katarína Bielčíková za hudobnú dramaturgiu rozprávkových hier Tuniekraj a Mladosť veвериčky Perri

V Súťaži na pôvodný divadelný a rozhlasový text

- v oblasti rozhlasu boli udelené 4 ceny:

1. cena Dušan Vicen za pôvodnú rozhlasovú hru Nahrávačky

2. cena Jaroslav Kalný za feature Prípád poštového revidenta

3. cena /ex aequo/ Ján Štepita za rozhlasovú hru Tvár z bufetu

Peter Mrva za rozhlasovú hru Nieкто kto nás potrebuje

- v oblasti divadla boli udelené 3 ceny:

1. cena Benjamín Škreko za pôvodnú divadelnú hru Parva Roma

2. cena Dušan Vicen za pôvodnú divadelnú hru Fasada s.r.o.

3. cena Iva Pecková za hru pre deti a mládež Zázraky v pyžame

Tvorivé štipendium

Kristína Letková – 2 mesiace na réžiu a naštudovanie divadelnej postavy Dristína, Otec, Lívia Kreativna

Jana Pokorná – 2 mesiace na naštudovanie divadelnej postavy Jemnulína, Otec, Lívia Kreativna

Anna Totíková – 2 mesiace na réžiu divadelnej hry Žena cez Palubu

Michal Baláž – dramaturg 2 mesiace na naštudovanie divadelnej hry Žena cez Palubu

Barbora Palíková – 2 mesiace na naštudovanie postavy Patrície divadelnej hry Žena cez Palubu

Kristína Svíteková – 2 mesiace na naštudovanie postavy Claudie divadelnej hry Žena cez Palubu

Anna Čitbajová – 2 mesiace na naštudovanie postavy Ljuby divadelnej hry Žena cez Palubu
Vladimír Rusko – 1 mesiac na dramaturgiu a réžiu programu venovaného pamiatke básnika Milana Rúfusa
Alfréd Swan – 1 mesiac na naštudovanie programu venovaného pamiatke básnika Milana Rúfusa
Ján Mistrík – 1 mesiac na naštudovanie programu venovaného pamiatke básnika Milana Rúfusa
Marta Vilhanová – 1 mesiac na naštudovanie programu venovaného pamiatke básnika Milana Rúfusa
- kolektív študentov VŠMU na 2 mesiace na naštudovanie autorského divadelného projektu s pracovným názvom Svadba:
Ján Luterán – postava filmového režiséra
Marianna Ďurčeková – postava filmovej režisérky
Vladimír Michalko – choreografia
Miroslav Švoňava – postava starého mládenca, družbu
Zuzana Žabková – postava vdovy s dieťaťom
Ján Kružliak – postava ženícha, chlapca 2
Erik Sombathy – postava chlapca 1, družba 1, starý mládenec
Júlia Urdová – postava nevesty
Miriam Vojteková – 2 mesiace na napísanie umelecko-dokumentárneho pásma o Henri Bergsonovi a Gabriele mistrálovej
Martin Hvišč – 2 mesiace na réžiu dramatických diel Samuela Becketta Stupaje a Krappova posledná páska v divade a.ha.
Milan Polák – 2 mesiace na dokončenie rukopisu Ilustrované divadlo - cesta dejinam Skupine hercov na naštudovanie divadelnej hry Niečo o ženách v Prešporskom divadle na 2 mesiace:
Elena Kolienek Spaskov – postava Ženy
Judita Hansman – postava Ženy
Ivan Blahút – réžia
Daniela Mackovičová – postava Ženy
Lucia Fričová – postava Ženy
Jarmila Javorská – 2 mesiace na vytvorenie umeleckého dokumentárneho pásma Knižnica nobelových cien za literatúru 1951 – Pár Lagerkvist - Švédsko a Jasunari Kawabata – Japonsko
Jana Marcelliová – 1 mesiac na vytvorenie umelecko – dokumentárneho pásma Knižnica nobelových cien za literatúru 1998 – José Sarmago /Portugalsko/
Ján Bávik – 2 mesiace na dokončenie rukopisu Múzy za mrežami
Ivica Ruttkayová – 1 mesiac na realizáciu rozhlasového feature o I. Braillovi vynálezcovi slepeckého písma
Beáta Panáková – 1 mesiac na prípravu materiálov a dokončenie rukopisu k rozhlasovému feature o I. Braillovi vynálezcovi slepeckého písma

Príspevok na cestu do zahraničia

Tatiana Kusá – Írsko účasť na EBU Medzinárodnej fíčrickej konferencii Barbora Kalinová - Írsko – účasť na EBU Medzinárodnej fíčrickej konferencii
Petronela Dušová – Francúzsko – Praríž Festival interlubies 2009 s bábkovou hrou Janko Polienko
Zdenka Burgot Svíteková – Taliansko – účasť na 4. ročníku Medzinárodného projektu Tanečná performance a improvizácia
Soňa Šimková – Francúzsko – Divadelný festival v Avignone

Daniel Raček, Emil Píš, Jozef Vlk, Martina Lacková, Martin Piterka, Stanislava Vlčeková – študenti VŠMU – Maďarko, 8. ročníku Festivalu súčasného tanca, prezentácia tanečno-divadelného predstavenia HEXEN

Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách

Mária Kráľovičová – členka poroty za LF Filmový festival Igric 2009

Alfréd Swan – za štúdium interpretovaných textov, sledovanie vystúpení interpretov, interné hodnotenie poroty, úvodné slovo na hodnotiacich seminároch, verejné i individuálne hodnotenie prednesov na Poděbradských dňoch poézie

Eva Žilineková – štúdium interpretovaných textov, sledovanie vystúpení interpretov na Poděbradských dňoch poézie

Vladimír Rusko – štúdium interpretovaných textov, sledovanie vystúpení interpretov, interné hodnotenie poroty, úvodné slovo na hodnotiacich seminároch na Poděbradských dňoch poézie

Soňa Pariláková – štúdium interpretovaných textov, sledovanie vystúpení interpretov na Poděbradských dňoch poézie

Viktor Lukáč – člen poroty za LF na Festivale rozhlasovej hry v kategórii pôvodná rozhlasová hra

Martin Kákoš – člen poroty za LF na Festivale rozhlasovej hry v kategórii adaptácia, dramatisácia a prekladová hra

Ján Bábik – člen poroty za LF na Festivale rozhlasovej hry v kategórii rozhlasový dokument

Valéria Páldiová – člen poroty za LF na Festivale rozhlasovej hry v kategórii rozprávková hra

Členovia poroty Súťaže na pôvodný dramatický text – oblasť rozhlasu:

Rudolf Dobiáš, Zuzana Grečárová, Zuzana Belková, Marta Žilková, Pavol Janík

Členovia poroty v Súťaži na pôvodný dramatický text – oblasť divadla:

Zuzana Bakošová – Hlavenková, Jozef Mokoš, Ľubomír Vajdička

Prémie za umelecké výkony

Prémia Igric:

Tereza Nvotová – za hrerecký výkon postavu Agáty vo filme Malé Oslavy

Tomáš Maštalír – za hrerecký výkon postavu Andreja v študentskom filme Leto

Vladimír Rusko - za hodnotenie tvorby tohtoročného nositeľa Krištálovej ruže v oblasti javiskovej reči a umeleckého prednesu a za interpretáciu Laudátia na slávnosti odovzdávania Krištáľových ruží v Poděbradskom divadle na Kovárne

Prémie v oblasti divadla:

Činohra SND

Ľubomír Kostelný – za postavu Levina v dramatisácii románu L. N. Tolstého Anna Kareninová s prihliadnutím na Matúša v hre D. Gieselmanna Plantáž.

Zuzana Fialová – za postavu Anny Kareninovej v rovnomennej dramatisácii románu L.N.Tolstého

Marián Geišberg – za postavu Generála v hre Jeana Anouilha Tanec toreadorov s prihliadnutím na postavu Kráľa Leara v incenácii hry Kráľ Lear

Martin Čičvák – za réžiu hry B. Brechta a Paula Dessaua Matka Guráž a jej deti

Monika Hilmerová – za postavu Ivette Pottierovej v hre B.Brechta a Paula

Dessaua: Matka Guráž a jej deti

Emília Vášáryová – za postavu Matky Guráž v hre B. Brechta a P. Dessaua Matka Guráž a jej deti.

Marián Amsler – za réžiu hry Davida Gieselmanna Plantáž

Daniel Majling – za spoludramatizáciu /s R. Polákom/ a spoludramaturgiu /s D. Abrahámovou/ románu a inscenácie Anna Kareninová od L.N. Tolstého

Tomáš Maštálir – za postavu Vronského v dramatizácii románu L.N. Tolstého Anna Kareninová

Soňa Valentová-Hasprová – za postavu Lýdie Ivanovny v dramatizácii románu L. N. Tolstého Anna Kareninová

Ingrid Timková – za postavu Maši v dramatizácii románu L.N. Tolstého Anna Kareninová

SND – Balet

Mário Radačovský – za postavu Ivana Hrozného v baletе Ivan Hrozný

Viktória Šimončíková – za postavu Jefrosine Starickej

Katarína Košíková – za postavu Anastázie v baletе Ivan Hrozný s prihladením na postavy počas celej sezóny v baletе – Susto, Un Ballo, 68, Keď umrieť znamená žiť

Klaudia Bittererová – za postavu titulnej ženskej postavy v baletе Ivan Hrozný

s prihladením na postavy v baletе Kráľovná cukrovíniiek, Pricezná Aurora a iné

Andrej Szabo – za postavu bojara Kurbského v baletе Ivan Hrozný s prihladením na postavu Rotbarda v Labuťom jazere

SND - opera

Pavol Remenár – za stvárnenie úlohy Orfea v inscenácii opery Orfeus a Eurydika s prihladením ku kreácii postavy Mojmirá v inscenácii opery Svätopluk Eugena Suchoňa

NOVÁ SCÉNA

Martin Hudec – za postavu Čierneho rytiera v pôvodnom slovenskom muzikáli František z Assisi

Karin Olasová – za postavu Nastenky v inscenácii rozprávky Mrázik

Erik Peťovský – za troj postavu Hickoryho Wooda v inscenácii Ešte jeden do partie

Martin Kaprálik – za postavu Leva v pôvodnom slovenskom muzikáli František z Assisi

Jana Valocká – za postavu Macochy v inscenácii rozprávky Mrázik s prihladením k postave Matky v pôvodnom slovenskom muzikáli František z Assisi

DIVADLO ASTORKA KORZO 90

Juraj Nvota – za réžiu divadelnej inscenácie Túlavé srdce

Rebeka Poláková – za postavu Máše v divadelnej inscenácii hry Jána Nováka Tolstoj a peniaze

Petra Vajdová – za postavy v troch rozdielnych divadelných inscenáciách

Tolstoj a peniaze – postavu Táne, Červená princezná postavu Gale a Túlavé srdce – postavu Pauly

Juraj Kemka – za postavu Leva – v inscenácii hry Jána Nováka Tolstoj a peniaze

Róbert Jakab – za postavu Ilju v inscenácii hry Tolstoj a peniaze

Patrik Lančarič – za réžiu hry Petra Pavlaca Červená princezná

ŠTÚDIO L+ S

Svetozár Malachovský – za pozoruhodné výkony v oblasti hudobno- dramatického a činoherného divadla v inscenácii OOPS!

René Štúr – za pozoruhodné výkony v oblasti hudobno- dramatického a činoherného divadla v inscenácii OOPS!

DIVADLO ANDREJA BAGARA v NITRE

Miloslav Kráľ – za postavu Kenta v inscenácii hry Kráľ Lear, s prihladením k postave Dana v inscenácii hry Okuliare Eltona Johna

Martin Fratrič – za postavu Sauna v inscenácii hry Okuliare Eltona Johna

Zuzana Moravcová – za postavu Ani v inscenácii hry Višňový sad, s prihliadnutím k postave Brooke / Vicki v inscenácii hry Sardinky na scénu, prosím
Marcel Ochránek – za postavu Peťu Trofimova v inscenácii hry Višňový sad
Ján Greššo – za postavu Gajeva v inscenácii hry Višňový sad
Peter Kadlečík – za postavu Jašu v inscenácii hry Višňový sad, s prihliadnutím k výkonom v inscenáciách Kráľ Lear a Sardinky na scénu, prosím

PREŠOVSKÉ OPERETNÉ ZDRUŽENIE

Štefan Senko – za postavu Canicha v operete Gejzu Dusíka a Pavla Braxatorisa
Modrá ruža

DIVADLO J.G.TAJOVSKÉHO ZVOLEN

Jana Pilzová – za postavu Učiteľky v inscenácii hry Návšteva starej dámy
Vladimír Rohoň – za postavu Illa v inscenácii hry Návšteva starej dámy
Richard Šanitra – za postavu Toma v inscenácii Dokonalá svadba
Barbora Špániková – za postavu Zuzky v jednoaktovke V službe

SLOVENSKÉ KOMORNÉ DIVADLO MARTIN

Eva Gašparová – za postavu Terézie Vansovej v inscenácii hry Kamila Žišku a Zuzany Palenčíkovej A budeme si šepkať s prihliadnutím na postavu Marty Kurzhammerovej v inscenácii hry Cesty životom
Ľubomíra Krkošková – za postavu Ľudmily Podjavorinskej v inscenácii hry A budeme si šepkať
Nadežda Jelušová – za postavu Hany Gregorovej v inscenácii hry Kamila Žišku a Zuzany Palenčíkovej A budeme si šepkať s prihliadnutím na postavu Gabice Szokeovej v adaptácii Jégého Cesty životom
František Výrostko – za postavu Jacka v inscenácii hry Juana Carlosa Rub Fajčenie je drina s prihliadnutím na postavu Leniusa v inscenácii hry J. B. Ivana Neznámy

Daniel Heriban – za postavu Macbetha v inscenácii hry Shakespearovho Macbetha s prihliadnutím na postavu Jozefa Svoreňa v adapt. Jegeho Cesty životom
Martin Horňák – za postavu Mešťanostu v inscenácii hry J.B.Ivana Neznámy s prihliadnutím na postavu Banqua v inscenácii Shakespearovho Macbetha

DIVADLO JÁNA PALÁRIKA TRNAVA

Božidara Turzonovová – za postavu Fanny v inscenácii hry Eduarda Rovnera
Vrátila sa raz v noci
Gregor Hološka – za postavu Manuela v inscenácii Vrátila sa raz v noci
Jozef Bujdák – za postavu Berengera v hre Eugena Ionescu Nosorožec
Zuzana Šebová – za postavu Mechtild v inscenácii Händl Krausa Temne lákavý svet

Viktor Kollár – za réžiu hry Temne lákavý svet s prihliadnutím na réžiu Nosorožca
Vladimír Jedľovský – za postavu otca v inscenácii Ivana Stodolu Voľakedy a dnes

DIVADLO JONÁŠA ZÁBORSKÉHO PREŠOV

Michal Náhlik – za réžiu inscenácie Viera, láska, nádej
Stanislava Pázmányová – za postavu Pani učiteľky v inscenácii hry Betlehem
Boris Srník – za postavu Henryho Perkinsa v inscenácii hry Všetko najlepšie
Kveta Stražanová – za postavu Ingrid Visserovej v inscenácii Vorvaň

SPIŠSKÉ DIVADLO

Denisa Ďuratná – za vytvorenie postáv Stely, Oľgy, Niny, Bibi a Angeli v inscenácii Gavranovej komédie Všetko o ženách
Mária Brozmanová – za postavu cigánky Straky Strakatej v inscenácii hry A.Kreta Na mescickym tarhu
Katarína Turčanová – za postavu Mardy Parugrošovej v inscenácii hry A.Kreta Na mescickym tarhu
Jozef Novysedlák – za postavy Iva, Toma, Maksa a Denisa v inscenácii Gavranovej komédie Všetko o mužoch

Peter Slovák – za postavy Zokiho, Jána, Malého a Róberta v inscenácii Gavranovej komédie Všetko o mužoch

Mikuláš Macala – za postavy Paveleho, Otca, Rudiho a Lea v inscenácii Gavranovej Komédie Všetko o mužoch

ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE – činohra

Peter Čižmárik – za postavu Vyšetrovateľa 3 v inscenácii Euripida Medeia

Stanislav Pitoňák – za postavu Vyšetrovateľa 2 v inscenácii Euripida Medeia

Michal Soltész – za postavu Vyšetrovateľa 1 v inscenácii Euripida Medeia

Tatiana Poláková – za postavu Kataríny z Heilbronn v inscenácii Heinricha von Kleista Katarínka z Heilbronn

Ivan Krúpa – za postavu Billa Starbucka v inscenácii N.Richarda Nasha Obchodník s dažďom

Jozef Úradník – za postavu H.C. Curyho v inscenácii N. Richarda Nasha Obchodník s dažďom

DIVADLO ALEXANDRA DUCHNOVIČA

Vladimra Brehová – za postavu Karrubi v inscenácii Friedricha Durrenmatta Anjel prichádza do Babylonu a postavu rozprávačky a Ježibaby v rozprávke Popolvár najväčší na svete

Jozef Tkáč – za postavu pána Motýlika a Starého pána v inscenácii Friedricha Durrenmatta Anjel prichádza do Babylonu

DIVADLO ROMATHAN

Magdaléna Adamová – za hlavnú postavu v inscenácii Rómsky holocaust – Svedectvo

JÓKAIHO DIVADLO

Tibor Fabó – za postavu Rezso Seressa v inscenácii Smutná nedeľa

Katalin Holocsy – za postavu Márie Lujzy v hre János Hány a postavu Magdolna Lelkes v Tamásiho Spevavé vtáča

László Hajdu – za postavu Komény Móka v inscenácii A.Tamásiho Spevavé vtáča

Attila Mokos – za postavu Kreóna v inscenácii Sofokles

Kristína Holocsy – za postavu Orzse v hre P. Mullera –R. Seressa Smutná nedeľa

BÁBKOVÉ DIVADLO – Košice

Ivan Sogel - za dramaturgiu hry Siarheja Kovaľova Filipko a Ježibaba

Erika Molnárová - za postavu Ježibaby v hre Siarheja Kovaľova Filipko a Ježibaba

Peter Orgován – za postavu Báca v hre Pavla Scheinera Šašovinky

Juraj Fotul – za postavu Filipka v hre S.Kovaľova Filipko a Ježibaba s prihladením na postavu Buma v hre P. Scheinera Šašovinky

BÁBKOVÉ DIVADLO NA RÁZCESTÍ – B.Bystrica

Mariana Mackurová – za postavy v inscenácii Ľudmila Baladická /Za/páračky s prihladením na postavu Dašky v hre o Hane Gregorovej

Mária Šamajová – za postavu Múzy v hre Michala Ditteho Tajomstvo Skuteckých s prihladením na hlasové podanie Rozprávačky a Mačičky v rozprávke J. Čapka O psíčkovi a mačičke

Juraj Smutný – za postavy Petra Karvaša v hre Michala Ditteho Tajomstvo Skuteckých a Jozefa Gregora Tajovského v hre o Hane Gregorovej

Marián Pecko – za réžiu rozprávky O psíčkovi a mačičke

BÁBKOVÉ DIVADLO – Žilina

Ján Demko – za postavu Trufaldina v inscenácii hry Láska k trom pomarančom a postavu Tomáša v Božskej komédii

Michal Németh – za postavu princa v inscenácii hry Láska k trom pomarančom

ZÁBAVNÉ UMENIE

Csongor Kassay - za rolu ppor.Vyšného v „Profesionáloch“

DIVADLO WUSTENROD

Jozef Benedik – za mimoriadny výkon v predstavení „Lod' Opereta“

Mária Eliášová – za mimoriadny výkon v predstavení „Lod' Opereta“

Prémie v oblasti dabingu:

ATIZ

Emanuel Hason – za postavu Tonyho Blaira vo filme Kráľovna

Kristína Turjanová – za postavu Jill Marin v americkej drám Strážca

Patricia Willhantová – za postavu Mary vo filme Tajomná záhrada

Soňa Ferancová – za réžiu slovenského znenia filmu Nikomu to nepovedz

ARTEFAKT

Táňa Radeva – za postavu Spanie v seriáli Cigánske srdce

Eva Galandová – za réžiu slovenského znenia filmu Beriem si seba

SAVID

Lívia Varga – za najlepší herecký výkon v maďarskom jazyku vo filme Mindent

kockára Téve /Going for Broke/ za postavu Laury

Peter Nadasdi – za postavu Asa vo filme Táncábránd /Fancy Dancing/

Csenge Petriková – za najlepší detský herecký výkon – postavu Lian vo filme A dél keresztje /Southern Cross/

Hana Makovická – za réžiu slovenského znenia vo filme Good bye, Lenin

TRIGON

Bibiana Ondrejková – za postavu Mary Anne v seriáli Zdanlivo Mŕtva

Marek Suchitra – za postavu Huck Finn vo filme Dobrodružstvá Hucka Finna s prihliadnutím na postavu August Rush vo filme Cesta do New Yorku

Marta Mrljanová – za réžiu filmu Tajomstvá zátoky s prihliadnutím na réžiu filmu Ryba pod menom Wanda

VDSP

Marek Fašiang – za hlavnú postavu v seriáli Rebeli

Barbora Čhlebcová – za hlavnú postavu v seriáli Rebeli

Jozefína Šujanová – za réžiu seriálu Rebeli

TWORK

Michal Hudák – za hlavnú postavu v seriáli Magic Christmas

Gabriela Škrabáková – za hlavnú postavu vo filme Valentínska koleda

Štefánia Gorduličová – za réžiu seriálu Zúfalé manželky

STV

Dušan Szabo – za postavu Dereka v seriáli Klinika Grace

Linda Zemánková – za postavu Izzie v seriáli Klinika Grace

Mirka Grožáková – za postavu Darby v seriáli Moji kamaráti Tiger a Macko Pu

Jana Strnisková – za réžiu filmu Láska nebeská s prihliadnutím na réžiu seriálu Rebeli a seriálu Sila lásky

DANIELA

Pavel Višňovský – za hlavnú postavu vo filme Zákon príťažlivosti

Elena Podzámska – za hlavnú postavu vo filme Sexi špinavé prachy a za hlavnú postavu v seriáli Tierarztin

MAGIC VOICE

Dušan Cinkota – za hlavnú postavu v seriáli Stone Undercover

Daniela Mackovičová – za hlavnú postavu v seriáli Gossip girl

Michal Domonkoš – za réžiu seriálu Gossip Girls s prihliadnutím na hlavnú postavu v seriáli Psych II

Ivo Tomeček – za réžiu seriálu E.R.XIV

YES Production

Peter Krajčovič – za postavu Jin Tae vo filme Vojnové bratstvo s prihliadnutím na hlavnú postavu v seriáli Sila lásky

Lenka Košická – za postavu Jane v seriáli Neporaziteľná Jane, ťažko ju zabiť

Ľubomír Gregor – za réžiu seriálu Neporaziteľná Jane, ťažko ju zabiť

ŠTÚDIO ENTER

Michal Hallon – za hlavnú postavu v seriáli Kyle XY

Vanda Ružičková – za hlavnú postavu v seriáli Hope and Faith, II.

Štefan Mandžár – za réžiu seriálu Monk

Boris Farkaš – za postavu Monka v seriáli Monk

ALL IN MEDIA

Andrea Kiráľová – za hlavnú postavu v seriáli Sila lásky

Zdeno Dřinovský – za réžiu seriálu Sila lásky

Prémie v oblasti rozhlasu:

Milena Lukáčová – za realizáciu dvoch umeleckých pásiem o stredovekej ľúbostnej poézii „Con Amore“ a „K búrke sa schyluje“

Ľubica Olšovská – za zvukovú realizáciu rozprávkovej hry J.Milčáka „Zabudnutá skriňa“

Táňa Tadolánková – za réžiu rozprávkovej hry „Princezná so zlatou hviezdou na čele“ a literárnej kompozície „Proroci – avantgardisti a dekadentisti“.

Peter Krajčovič – za zvukové stvárnenie rozhlasovej hry Michala Ditteho Venuša v sieti

Katarína Bielčíková – za zvukové stvárnenie rozhlasovej hry M.Hvišča „Rádio 3“.

Zuzana Grečnárová – za dramaturgiu rozprávkovej hry D.Heviera „Princezná so zlatou hviezdou na čele“

Peter Daniška – za zvukovú realizáciu rozprávkovej hry D.Heviera „Princezná so zlatou hviezdou na čele“

Vanda Feriancová – za dramaturgiu rozhlasovej hry M.Hvišča „Rádio 3“.

Beata Panáková – za dramaturgickú prípravu troch dramatizovaných rozprávok A.Lindgrenovej „Emil z Lonnebergu“.

Stanislav Kaclík – za zvukovú realizáciu troch dramatizovaných rozprávok A.Lindgrenovej „Emil z Lonnebergu“.

Ján Uličiansky – za dramaturgiu rozprávkového seriálu „Malý Mikuláš“ autora R.Goscinyho.

Dušan Kozák – za zvukové stvárnenie rozhlasovej hry M.Hvišča „Rádio 3“

Viki Janoušková – za dramaturgiu trojdielnej dokumentárnej drámy A.Gruskovej „Rabínka“.

Vladimír Fišera – za dramaturgickú prípravu umelecko-dokumentárnych pásiem o nositeľoch Nobelovej ceny za literatúru (Márquez, Seifert, Solženicyn, Bergson, Sienkiewicz, Carducci, Kipling).

Zuzana Belková – za redakčnú prípravu cyklu literárno-vzdelávacích relácií „Poetologický slovník“ a literárnych pásiem o renesančnej ľúbostnej poézii „Con Amore“ a „K búrke sa schyluje“.

Ivana Jachymová – za redakčnú prípravu literárno-publicistických relácií próze Tibora Ferka.

Ján Zaťko – za dramaturgickú prípravu rozhlasovej hry Jana Vedrala „Aneurizma“.

Viera Benediková – za redakčnú prípravu umelecko-dokumentárneho cyklu „Dvanásťkrát RND (k 45. výročiu jedinečného divadla/

Mária Jarkovská – za réžiu fíčra J. Čurilovej „S deťmi vetra“

Ján Petřík – za redakčnú prípravu fíčra J. Čurilovej „S deťmi vetra“

Peter Vaško – za zvukovú realizáciu rozhlasovej hry M. Zakuťanskej „Havaj“

Tomáš Boroš – za redakčnú prípravu dokumentárneho pásma o umelcoch slovensko-gruzínskeho pôvodu súrodencoch Nikolozišviliovcov „Šesť rúk“

Gabriela Horečná – za redakčnú prípravu fíčrov „Čisté dni“ a „Krok za krokom“

Ivica Ruttkayová – za redakčnú prípravu fíčra „Osudy z vrátnice“ a portrétnej relácie „Skicár“

Tatiana Šušková – za redakčnú prípravu cyklu rozhlasových dokumentov “Stretnutia s anjelmi ”

Táňa Kusá – za redakčnú prípravu umelecko-dokumentárneho pásma “Pesimistický optimista”

Miroslav Nemeč – za zvukové stvárenie troch dramtizovaných rozprávok “Emil z Lonnebergý”

Odmeny pri životných jubileách

Marián Slovák, Oldo Hlaváček, Zoroslav Laurinc, Daniel Králik, Jozef Adamovič, Jaroslav Kalný, Alojz Janeček, Vladimír Holan, Ľubomír Roman, Valéria Páldiová, Štefan Kvietik, Ľubomír Vajdička, Ivan Folkman, Božena Čahojová, Imre Boráros, Ľadislav Chudík, Oľga Šalagová, Kveta Slobodníková, Eva Krížiková, Stanislav Štepka, Július Pašteka, Hilda Augustovičová, Anna Šinkorová, Klára Dubovicová, Jozef Bajtek, Oľga Duhanová, Oľga Hudecová, Jozef Skovay, Marián Labuda, Jozef Dóczy, Jozef Kramár, Andrej Hryc, Ivan Letko, Ľubomír Záhon, Eva Galandová

Ceny

Cena Igric

Pavol Višňovský – za postavu vyšetrovateľa Tomečka v televíznom seriáli Mesto tieňov

Výročné ceny

SND – činohra

Vladimír Obšil – za postavu Nikolaja v inscenácii dramtizácie románu L. N. Tolstého Anna Kareninová, s prihliadnutím k postave Šimona v inscenácii hry eselmanna Plantáž

Roman Polák – za réžiu inscenácie dramtizácie románu L. N. Tolstého Anna Kareninová a za réžiu inscenácie hry Jána Nováka Tolstoj a peniaze

Táňa Pauhofová – za postavu Kitty v inscenácii dramtizácie románu L. N. Tolstého Anna Kareninová, s prihliadnutím k postave Sandry v inscenácii hry D. Gieselmanna Plantáž a k postave Katrin v inscenácii hry B. Brechta Matka Guráž

Ondrej Koval’ – za postavu Mozarta v inscenácii hry P. Shaffera Amadeus

Gabriela Dzuríková – za postavu Dolly v inscenácii dramtizácie románu N. Tolstého Anna Kareninová, s prihliadnutím k postave Lucie v inscenácii hry D. Gieselmanna Plantáž

Martin Huba – za réžiu inscenácie hry P. Shaffera Amadeus a za herecký výkon v postave Karenina v inscenácii dramtizácie románu L. N. Tolstého Anna Kareninová.

Darina Abrahámová – za dramaturgiu titulov Amadeus a Kocúr na kolieskových korčuliach

SND – Balet

Roman Novitzký – za postavu Ivana Hrozného a bojara Kurbského v baletnej inscenácii Ivan Hrozný

SND - opera

Jozef Benci – za postavu Kecala v inscenácii opery Predaná nevesta

Mária Porubčinová – za postavu Mařenky v inscenácii opery Predaná nevesta

Lenka Máčíková – za postavu Amora v inscenácii opery Orfeus a Eurydika

Aréna

Zdena Studenková – za postavu Ona v inscenácii hry V. Klimáčka Komunizmus

Juraj Kukura – za postavu On v inscenácii hry V. Klimáčka Komunizmus

NOVÁ SCÉNA

Stanislav Slovák – za postavu Františka v pôvodnom slovenskom muzikáli František z Assisi

Kamil Mikulčík – za postavu Františka v inscenácii pôvodného slovenského muzikálu František z Assisi

Martin Kákoš – za réžiu inscenácie pôvodného slovenského muzikálu František z Assisi

DIVADLO ASTORKA KORZO 90

Szidi Tobiás – za postavu Sofie Andrejevny Tolstej v inscenácii hry J. Nováka Tolstoj a peniaze

Vlado Černý – za postavu Tolstého v inscenácii hry J. Nováka Tolstoj a peniaze

Zita Furková – za postavu Galiny Brežnevovej v inscenácii hry P. Pavlaca Červená princezná

RADOŠINSKÉ NAIVNÉ DIVADLO

Mojmír Caban – za postavy Brigantovho otca, Bendeho a Ricciho v inscenácii muzikálu Nieкто to rád slovenské

DIVADLO ANDREJA BAGARA v NITRE

Jevgenij Libezňuk – za postavu Jermolaja Lopachina v inscenácii hry A. P. Čechova Višňový sad

Eva Matejková – za postavu Ľubov Andrejevny Ranevskej v inscenácii hry A. P. Čechova Višňový sad

Svetozár Sprušanský – za réžiu inscenácie hry A. P. Čechova Višňový sad, s prihladením k réžii inscenácie N. Erdmana Mrázik

DIVADLO J.G.TAJOVSKÉHO ZVOLEN

Svetlana Sarvašová – za postavu Kláry Zachanassianovej v inscenácii hry F. Durrenmatta Návšteva starej dámy

Martin Peterich – za réžiu inscenácie hry F. Durrenmatta Návšteva starej dámy

DIVADLO JONÁŠA ZÁBORSKÉHO PREŠOV

Ivana Kováčová – za postavu Alžbety v inscenácii hry O. von Horvatha Viera, láska, nádej

SPIŠSKÉ DIVADLO

Emil Spišák – za réžiu inscenácie hry M. Gavrana Všetko o mužoch

ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE - opera

Jaroslav Dvorský – za postavu Pinkertona v inscenácii opery G. Pucciniho Madame Butterfly

Janetta Zsigová – za postavu Pletany v inscenácii detskej opery I. Bázlika Polepetko

ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE – balet

Eva Sklyarová – za postavu Izolda v inscenácii tanečného predstavenia Tristan a Izolda

Sergij Iegorov – za postavu Tristana v inscenácii tanečného predstavenia Tristan a Izolda

Andrvi Sukhanov – za postavu Morholta v inscenácii tanečného predstavenia Tristan a Izolda

Ondrej Šoth – za choreografiu a réžiu inscenácie tanečného predstavenia Tristan a Izolda

Zuzana Mistríková – za dramaturgiu k inscenácii tanečného predstavenia Tristan a Izolda

DIVADLO ALEXANDRA DUCHNOVIČA

Ľubomír Mindoš – za postavu Berengera v inscenácii hry E. Ionesca Nosorožca za postavu Anjela v inscenácii hry F. Durrenmatta Anjel prichádza do Babylonu

DIVADLO WUSTENROD

Ivan Vojtek – za postavu Schone Tuliho v inscenácii Loď Opereta

DIVADELNÝ ÚSTAV

Nadežda Lindovská a kolektív autorov – za výnimočný počin v oblasti slovenskej

histórie v podobe teatrológie a divadelnej odbornej monografie „Magda Husáková – Lokvencová, prvá dáma slovenskej divadelnej réžie

Ľubica Krénová – za výnimočný počin v oblasti slovenskej divadelnej monografie v podobe knihy „Ladislav Chudík„

DIVADLO JÁNA PALÁRIKA TRNAVA

Dušan Jamrich – za postavu Kniežaťa v inscenácii dramatisácie románu L.

N.Tolstého Anna Kareninová a za postavu Roberta v inscenácii hry M. Gavrana

Tamomstvo Greta Garbo

Anna Javorková – za postavu Greta Garbo v inscenácii hry M. Gavrana Tajomstvo Greta Garbo

ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE - ČINOHRA

Dana Košická – za postavu Medei v inscenácii hry Euripida Medeia

Michal Vajdička – za réžiu inscenácie hry Euripida Medeia

SLOVENSKÉ KOMORNÉ DIVADLO MARTIN

Jana Oľhová – za postavu Sary v inscenácii hry S. Belbela Mobil a za postavu Romy Vogtländerovej v inscenácii hry R. Schimmelpfenniga Žena z minulosti

MESTSKÉ DIVADLO ŽILINA

Eduard Kudláč – za réžiu inscenácie hry R. Schimmelpfenniga Žena z minulosti

ZÁBAVNÉ UMENIE

Andy Kraus – za prínos zábavného umenia v televízii

Peter Batthyány – za postavu Banána a Tety Márgit v televíznom zábavnom sitcome Mafstory

Peter Sklár – za postavu Alinka v televíznom zábavnom sitcome Mafstory

ROZHLAS

Milan Greguš – za zvukové stvárnenie rozhlasového dokumentu Boli biele Vianoce, padal čierny sneh a umelecko-dokumentárneho pásma Nehybné jadrá ticha

Peter Vilhan – za réžiu rozhlasovej hry Michala Ditteho Venuša v sieti

Jana Hevešiová – za dramaturgiu literárneho pásma o laureátovi Nobelovej ceny

J. M. G. Le Cléziovi Seizmograf srdce

Ceny za celoživotné dielo:

SND - činohra

Milan Kňazko, Marián Labuda

SND - BALET

Nora Gallovičová

SND – Opera

Peter Dvorský

NOVÁ SCÉNA

Igor Čillík, Oľga Gallová

STARÉ DIVADLO NITRA

Verona Tureková, Anton Anderle – cena in memoriam

DIVADLO A. BAGARA - Nitra

Jozef Bednárík

DIVADLO J.G.TAJOVSKÉHO ZVOLEN

Štefan Šafárik

SLOVENSKÉ KOMORNÉ DIVADLO MARTIN

Jozef Kramár, Štefan Halás

DIVADLO JONÁŠA ZÁBORSKÉHO PREŠOV

Margita Mišurová

Štátne divadlo Košice - činohra

Ľubomír Záhon

ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE – balet

Juraj Kubánka

Jókaiho divadlo

Margita Lorinczová – Taricsová

Zábavné umenie

Stanislav Štepka

Rozhlas

Lýgia Vojtková, Imrich Adamko, Ernest Weidler

Príspevok na kúpeľnú liečbu tvorcov

Elena Petrovická, Ivan Petrovický, Kveta Stražanová, Jozef Stražan, Jozef Dóczy, Cecília Papčová

Tvorivý pobyt v DSS

Jana Hevešiová, Vladimír Fišera

Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby

Výbor sekcie v roku 2009 poskytol na starostlivosť o tvorivých pracovníkov a umelcov
118.399,63 €

1. Tvorivá objednávka

príspevok bol vyplatený 3 tvorcom **516,- €**

2. Tvorivá súťaž

bol vyplatený príspevok 6 tvorcom v čiastke **4.960,- €**
v prehliadke Lokálnych televíznych staníc Slovenska
2 ceny a 2 prémie
v rámci festivalu **Envirofilm** – Vladimírovi Haviarovi
v súťaži **Hory a mesto** Vladimírovi Dudlákovi
4 ceny Festival Áčko 2009

3. Tvorivé štipendium

bolo vyplatené 60 tvorcom v čiastke **63.100,- €**

4. Príspevok na cestu do zahraničia

bol vyplatený 23 tvorcom v čiastke **3.503,69 - €**

5. Príspevok na cestu v SR

bol vyplatený 24 umelcom v čiastke **1.518,85 - €**

6. Príspevky za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách

bol vyplatený v 33 prípadoch v čiastke **5.590,- €**

7. Príspevky za kritické hodnotenie tvorby členom výboru

bol vyplatený v 18 prípadoch v čiastke **5.925,- €**

8. Besedy a prednášky

bol vyplatený 5 tvorcom v čiastke **500,- €**

9. Prémie za umelecké výkony

bolo vyplatených 16 prémie v čiastke **11.200,- €**

10. Odmeny pri životných jubileách boli vyplatené 32 umelcom v čiastke	4.370,- €
11. Ceny boli udelené 4 ceny v čiastke	7.170,- €
Igric za televíznu a dramatickú tvorbu Dušan Trančík – za réžiu filmu Optimista	
Igric za filmovú a televíznu dokumentárnu tvorbu Ladislav Kaboš – za réžiu filmu Moderná architektúra Slovenska	
Igric za hranú tvorbu pre kiná Juraj Jakubisko – za výtvarnú koncepciu filmu Bathory	
Igric za animovanú tvorbu Boris Šima – za réžiu filmu Chyťte ho!	
12. Mesačné sociálne podpory boli vyplatené v 7 prípadoch v čiastke	4.752,- €
13. Jednorazové sociálne podpory boli vyplatené v 10 prípadoch v čiastke	3.230,- €
14. Tvorivý pobyt v domovoch LF bol uhradený 5 umelcom v čiastke	718,15 €
15. Príspevok na liečenie tvorcov v domovoch LF bol vyplatený v 4 prípadoch v čiastke	1.014,- €
16. Príspevok na liečebný pobyt bol vyplatený v 1 prípade v čiastke	331,94 €

Výbor sekcie zasadal v roku 2009 **10 krát** a prerokoval **381** žiadostí.

Prehľad čerpania jednotlivých druhov podpornej činnosti vo výbore Sekcie pre tvorivú činnosť v oblasti televízie, filmu a videotvorby

Tvorivá objednávka

Karol Trnka – za predložený audio-komentár pre nevidiacich k filmu Tri dcéry

Katarína Javorská – za vypracovanie scenára odovzdávania Cien a prémie Igric 2009

František Vraštiak – za vypracovanie scenára odovzdávania Cien a prémie Igric 2009

Tvorivá súťaž

XI. prehliadka tvorby lokálnych televíznych staníc:

Kategória dokument

Diana Novotná – cena LF za réžiu filmu Rajón

Ladislav Gyugyi – prémie LF za kameru filmu Štúrovo – mesto v objatí kopcov a riek

Kategória reklama

Peter Bittner – cena LF za autorský nápad v spote Hydrant

Henrich Mihaľov – prémie LF za réžiu spotu SELF – PROMO – TV Východ

Envirofilm 2009

Vladimír Haviar – za dlhodobý prínos – 15. ročník Envirofilmu

Hory a mesto 2009

Daniel Dudlák – za réžiu dokumentárneho filmu Biele leto na Denali

13. ročník filmového festivalu Áčko 2009

Najlepší hraný film

Kristína Hercegová – za film Lives for sale

Najlepší dokumentárny film

Erik Praus – za film Recyklátor

Najlepší animovaný film

Andrej Kolenčik – za film Čmuchal a sviňa zasahujú

Najlepší videart

Martin Baran – za film Economics 2009

Tvorivé štipendium

ALFA I. kolo – dokumentárny film

Vladimír Štric – 1 mesiac na písanie rozšíreného námetu Povstanie

ALFA – hraný film I. a II. kolo

Dušan Bustin – 1 mesiac na písanie rozšíreného Exitus letali

Juraj Lehotský – 5 mesiacov na písanie rozšíreného námetu a scenára Prehltni mesiac v lufte

Marek Leščák – 5 mesiacov na písanie rozšíreného námetu a scenára Prehltni mesiac v lufte

Peter Mrva – 5 mesiacov na písanie rozšíreného námetu a scenára V noci chodím sám na mesiac

Peter Glocko – 5 mesiacov na písanie rozšíreného námetu a scenára Rozprávkar a rozprávnicka

Oľga Sedrovičová – 5 mesiacov na písanie rozšíreného námetu a scenára Mliečni bratia

Štefan Martauz – 5 mesiacov na písanie rozšíreného námetu Mestečko Snehovce

Program BETA

Markéta Ježíková – 1 mesiac na napísanie rukopisu Televízny dabing na Slovensku

Daniela Chlapíková – 1 mesiac na napísanie rukopisu Za obrazom – intermedialita filmových obrazov

ALFA II. kolo – hraný film

Zuzana Belková – 1 mesiac na dokončenie scenára Polystyrén

Anton Kozoru – 1 mesiac na dokončenie scenára Raz chytím veľkého sumca

Dušan Davidov – 1 mesiac na dokončenie scenára Milujem východ

Lenka Bačová – 1 mesiac na dokončenie scenára Milujem východ

Jaroslav Baran – 1 mesiac na dokončenie scenára Čo sa stalo medvedíkovi

ALFA plus:

Igor Sivák – 2 mesiace od na réžiu dokumentárneho filmu Tóny a ticho

Ondrej Krajňák – 1 mesiac od 1.4.2009 na kameru dokumentárneho filmu Tóny a ticho

Ian Bezák – 1 mesiac od 1.4.2009 na strih dokumentárneho filmu Tóny a ticho

Róbert Šulák – 2 mesiace na réžiu dokumentárneho filmu Opatovce

Ladislav Blažek – 1 mesiac na kameru dokumentárneho filmu Opatovce

Miroslav Jelok – 2 mesiace na réžiu dokumentárneho filmu Kar
Pavol Hospodár – 500,- € na 1 mesiacna kameru dokumentárneho filmu Kar
Pavla Rachelová – 500,- € na 1 mesiac na strih dokumentárneho filmu Kar

ALFA – I. kolo a II. kolo Hraný film

Pavol Kohút – 2 mesiace na napísanie rozšíreného námetu Inverzia
Ľuboš Kurthy – 6 mesiacov od 1.4.2009 na napísanie rozšíreného námetu a scenára Hluché prepadisko
Katarína Uhrová – 2 mesiace na napísanie rozšíreného námetu Cépečkári
Marek Puškáš – 2 mesiace na napísanie rozšíreného námetu Zatmenie slnka
Jaro Rihák – 6 mesiacov na napísanie rozšíreného námetu a scenára Príbeh parníka Penčo
Tamara Archlebová – 2 mesiace na napísanie rozšíreného námetu Pavlačový dom
Peter Krištúfek – 6 mesiacov na napísanie rozšíreného námetu a scenára Pandorina skrinka
Dušan Davidov – 6 mesiacov na napísanie rozšíreného námetu a scenára Návrat
Tomáš Davidov – 6 mesiacov na napísanie rozšíreného námetu a scenára Návrat
Jozef Slovák – 2 mesiace na napísanie rozšíreného námetu Mesačná noc
Roman Kaliský – 6 mesiacov na napísanie rozšíreného námetu a scenára Most do mesta
Lucia Piussi – 2 mesiace na napísanie rozšíreného námetu Palček a tí druhí
Joanna Kozuch – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Bolo raz more
Martin Snopek – 1 mesiac od na napísanie rozšíreného námetu Vílna nevinná muška
Vanda Raymanová – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Bob a mia
Katarína Krajčovičova – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Dúhové farbičky
Daniela Krajčová – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Hniezdo na vode
Barbora Hrinová – 2 mesiace na napísanie rozšíreného námetu Čudesnosti
Zuzana Piussi – 2 mesiace na napísanie rozšíreného námetu hraného filmu Hrdlozeka

Dokumentárny film - jarné kolo

Vladislava Plančíková – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Všade dobre
Ľubomír Brtek – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Odkliata Meropé
Anna Kratochvílová – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Hedviga
Jakub Julény – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu SZM.sk
Emília Luptáková – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Čierna skrinka
Miriam Petránová – 2 mesiace od na napísanie rozšíreného námetu Europalove
Robert Kirchhoff – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Nepokoj
Arnold Kojnok – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Konkrétna kompozícia
Peter Kováčik – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Janko
Lucia Pauerová – 1 mesiac na napísanie rozšíreného námetu Samota a apatia
Marek Molnár – 1 mesiac od na napísanie rozšíreného námetu A bolo to tak

Program BETA – jarné kolo

Katarína Minichová – 2 mesiace na napísanie rukopisu Jeden a sto

ALFA plus

Ivana Šebestová – 3 mesiace na réžiu animovaného filmu O sne a snehu
Katarína Moláková – 2 mesiace na technický scenár animovaného filmu O sne a snehu
Lucia Pauerová – 1 mesiac na technický scenár dokumentárneho filmu Samota a apatia

Arnold Kojnok – 2 mesiace na réžiu dokumentárneho filmu Lyrik
Jakub Julény – 1 mesiac na réžiu dokumentárneho filmu SZM. Sk
Anna Kratochvílová – 1 mesiac na réžiu dokumentárneho filmu Občan Hedviga

Príspevok na cestu do zahraničia

Diana Kacarová – Nemecko – Postdamu na SOURCES 2.Script Development
Workshop
Katarína Moláková – Taliansko – Bologna festival Európskych filmových škôl
Štefan Vraštiak – Nemecko – 59. MFF Berlinale
František Jurišič – ČR – Třeboň ANIFEST 2009
Katarína Uhrová – Francúzsko – MFF v Anbagne účasť s filmom O ponožkách a o láske
Eva Gubčová – ČR, Zlín preliadka študentských filmov Zlínsky pes
Viliam Jablonický – Rakúsko, Graz účasť na festivale Diagonale
Jakub Kroner – ČR, Teplice MFF – workshop študentov film. škôl
Matej Holub – ČR, Teplice MFF – workshop študentov film. škôl
Soňa Zsillerová – ČR, Teplice MFF – workshop študentov film. škôl
Bronislava Schraggeová – ČR, Teplice MFF – workshop študentov film. škôl
Štefan Vraštiak – ČR, Karlove Vary 44. MFF
Tomáš Rolík – ČR, Uherské Hradište – Letná filmová škola
Peter Gašparík – ČR, Uherské Hradište – Letná filmová škola
Paula Ďurinová – ČR, Uherské Hradište – Letná filmová škola
Jana Bošelová – ČR, Uherské Hradište – Letná filmová škola
Renáta Lacková – ČR, Uherské Hradište – Letná filmová škola
Dušan Hanák – Austrália, účasť na zbieraní obrazového materiálu o ľuďoch ktorí žijú na okraji spoločnosti
Matej Urban – ČR, Uherské Hradište – Letná filmová škola
František Palonder – Rusko, účasť na Medzinárodnom festivale Zolotoj bubon
Štefan Vraštiak – Rakúsko – MFF Vienale
Miroslav Remo – USA, New York MFF účasť s filmom Arsy-Versy
Michal Angelov – USA, New York MFF účasť s filmom Arsy-Versy

Príspevok na cestu v SR

Lucia Šebová –ARTFILM Trenčianske Teplice
Peter Glocko – Envirofilm Banská Bystrica 2009
Vladimír Haviar – Envirofilm Banská Bystrica 2009
Martin Skyba – Envirofilm Banská Bystrica 2009
Katarína Javorská – Envirofilm Banská Bystrica 2009
Katarína Šimončíčová – Envirofilm Banská Bystrica 2009

Účastníci ARTFILMU v Trenčianskych Tepliciach – príspevky na cestovné a ubytovanie:

Stanislav Szomolányi, Matej Géci, Alena Paulovičová, Valéria Takáčová, František Jurišič, Rudolf Urc, Michal Klátik, Vladimír Gogár, Ľuba Velecká, Peter Mrva, Katarína Dlouhá, Eva Gubčová, Ján Ďuriš, Juliana Ďurišová, Ingrid Majerová, René Lužica, Juraj Lihosit, Katarína Lihositová

Príspevky za kritické hodnotenie tvorby pri súťažiach a cenách

ALFA – II. kolo – členovia poroty

Jozef Slovák, Dušan Davidov, Rudolf Urc

ALFA – I. kolo – hraný film členovia poroty

Ľubomír Halon, Peter Glocko, Katarína Moláková

ALFA – dokumentárny film členovia poroty

Marek Šulík, Jozef Kolber, Jaroslav Vojtek

BETA

Ingrid Majerová, Peter Michalovič, Martin Kaňuch

Miloslav Končok – hodnotenie tvorby v Prehliadke lokálnych televíznych staníc

Slovenska a v súťaži Hory a mesto

Igric – členovia poroty

Vido Horňák, Katarína Javorská, Gabriela Klaučová, Ľuba Velecká, Ľubomír Vladár, Štefan Vraštiak

ALFA – II. kolo – hraný film – členovia poroty

Mikuláš Kočan, František Palonder, Katarína Javorská

ALFA – I. kolo – hraný film – členovia poroty

Juraj Lihosit, Roman Sorger, Dušan Hanák

ALFA – dokumentárny film – členovia poroty

Peter Glocko, Marek Leščák, Mária Ferenčuhová

BETA – členovia poroty

Peter Michalovič, Rudolf Urc, Vladimír Mičoušek

Príspevky za besedy a prednášky

Besedy o Dokumentárnom fóre v rámci filmového festivalu Envirofilm 2009

Peter Glocko, Vladimír Haviar, Martin Skyba, Katarína Javorská, Katarína

Šimončíčová

Prémie za umelecké výkony

Prémie Igric:

- **za hranú tvorbu pre kiná:**

Viktor Csudai – za réžiu filmu Veľký rešpekt

Štefan Bučka – za kameru filmu Veľký rešpekt

- **za televíznu dramatickú tvorbu:**

Róbert Šveda – za réžiu častí televízneho seriálu Mesto tieňov

Marta Ferencová – za réžiu študentského filmu Leto

- **za filmovú a televíznu dokumentárnu tvorbu:**

Juraj Lehotský – za réžiu filmu Slepé lásky

Branislav Jašš – za réžiu filmu Laci Strike - Cesta tanečníka

- **za animovanú tvorbu:**

Michaela Čopíková – za réžiu filmu O ponožkách a láske

Branislav Hollý – za réžiu filmu Cesta

- **za ostatnú televíznu tvorbu**

Juraj Johanides – za réžiu filmu z cyklu Gen.sk Emília Vášáryová

Dodo Šimončíč – za kameru filmu Moderná architektúra Slovenska

- **za študentskú tvorbu:**

Arnold Kojnok – za réžiu filmu Muzikológ a tvorca

Matúš Krajňák – za réžiu filmu Polnočný hrdina

- **za DVD a CD - ROM:**

Dušan Hudec – DVD Miluj blízneho svojho...

Pavol Barabáš – 12 DVD kolekcia Grand Prix

- **za audiovizuálnu teóriu a kritiku:**

Václav Macek – za dielo Ján Kadár

Jana Dudková – za dielo Balkán alebo metafora

Odmeny pri životných jubileách

Ján Mančuška, Slavomír Magál, Viera Polakovičová, Alica Takáčová, Jozef Lletavec, Jaroslav Pogran, Viera Mikulášová-Škridllová, Dagmar Bučanová, Vido Horňák, Peter Solan, Katarína Palatinusová, Valéria Takáčová, Ján Oparty, Štefan Šváňa, Alta Vášová, Boris Filan, Yvonne Vavrová, Vladimír Balco, Eugen Šinko, Vladimír Mináč, Svätopluk Šablatúra, Pavol Barabáš, Ondrej Šulaj, Katarína Minichová, Peter Hečko, Ján Šuda, Marta Gogálová, Oľga Potroková, Pavol Meszáros, Ondrej Slivka, Pavol Vančík, Dušan Kulíšek

Ceny

Igric za hranú tvorbu pre kiná:

Juraj Jakubisko – za výtvarnú koncepciu filmu Bathory

Igric za televíznu dramatickú tvorbu:

Dušan Trančík – za réžiu filmu Optimista

Igric za filmovú a televíznu dokumentárnu tvorbu:

Ladislav Kaboš – za réžiu filmu Moderná architektúra Slovenska

Igric za animovanú tvorbu:

Boris Šima – za réžiu filmu Chyťte ho!

Tvorivý pobyt v domovoch LF

Marián Petro, Juraj Galváneek, Ľudmila Rampáková, Dušan Davidov, Roman Kaliský

Príspevok na liečenie tvorcov

Ľubomír Vladár

Príspevok na liečenie tvorcov v domovoch LF

Rudolf Urc, Melánia Urcová, Oľga Potroková, Alena Paulovičová

Sekcia pre umelecký preklad

Výbor sekcie v roku 2009 na starostlivosť o prekladateľov umeleckej literatúry poskytol spolu **34.771,40 €**.

1. Tvorivá súťaž

v rámci Prekladateľskej univerziády boli udelené 4 ceny v celkovej sume **255,- €**

1. cena – Vladimír Hübner (FF UK) - Jamie Brindle: Životodarca
 2. cena – Elena Guričanová (FF UK) - Clark Ashton Smith: Démon v kvete
 3. cena – Eva Javorková (FF UK) - Leena Krohn: Túto knihu nečítaj
- kritika prekladu: Ján Čakanek (UKF) - K dvestoročnici Výberových príbuzností

2. - Tvorivé štipendium

bolo vyplácané **39** prekladateľom v celkovej výške **10.694,67 €**

3. Tvorivá objednávka

bola vyplatená **3** prekladateľom v sume **1.130,- €**

4. Príspevok na cestu v SR

bol udelený 33 prekladateľom v celkovej sume	1.249,- €
5. Príspevok na cestu do zahraničia bol udelený 11 prekladateľom v celkovej sume	1.161,68 €
6. Príspevok na tvorivý pobyt v domovoch LF bol poskytnutý 22 prekladateľom v celkovej výške	2.734,33 €
7. Príspevok za kritické hodnotenie prekl. tvorby – bežné bol vyplatený 1 prekladateľovi v sume	70,- €
8. Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri cenách a súťažiach bol vyplatený 19 členom porôt VSUP v celkovej výške	3.725,- €
9. Príspevok za celoročné hodnotenie prekladovej tvorby bol udelený 7 prekladateľom a teoretikom prekladu v celkovej výške	4.275,- €
10. Príspevok za prednášku bol udelený 13 prednášateľom v celkovej výške	600,- €
11. Prémie za knižnú tvorbu za rok 2008 boli udelené 8 prekladateľom v celkovej sume Milan Žitný - Franz Kafka: Listy Milene Jána Zambor, Valerij Kupka a Ivana Kupková - Gennadij Ajgi: Obdarená zima Beata Panáková - Dai Sijie: V noci, keď nevyšiel mesiac Gabriela Magová - György Dragomán: Biely kráľ Eva Palkovičová - Juan Ignacio Siles del Valle: Posledné dni Che Guevaru Alojz Keníž - Richard Bachman (Stephen King): Drobec	2.250,- €
12. Cena Jána Hollého 2008 v celkovej výške za poéziu bola udelená Milanovi Richterovi za preklad diela Chalíl Džibrán: Prorok a umenie pokoja a za prózu Jánovi Štrasserovi za preklad diela Vasilij Aksionov: Moskva-kva-kva	2.000,- €
13. Jednorazová sociálna podpora bola udelená 17 prekladateľom v celkovej sume	2.762,- €
14. Mesačná sociálna podpora na doplnenie dôchodku bola vyplácaná 5 prekladateľom v celkovej výške	1.452,- €
15. Liečenie v zdravotníckych zariadeniach 1 príspevok v celkovej sume 350,- €	
16. Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulatnú liečbu v kúpeľnom zariadení 1 príspevok vo výške	62,72 €

Výbor Sekcie pre umelecký preklad zasadal v roku 2009 **10-krát** a prerokoval spolu **292 žiadostí**.

Prehľad jednotlivých podpôr udelených výborom Sekcie pre umelecký preklad v priebehu r. 2009:

Tvorivá súťaž

Prekladateľská univerziáda 2009:

1. cena – Vladimír Hübner (FF UK) - Jamie Brindle: Životodarca
2. cena – Elena Guričanová (FF UK) - Clark Ashton Smith: Démon v kvete
3. cena – Eva Javorková (FF UK) - Leena Krohn: Túto knihu nečítaj

- kritika prekladu: Ján Čakanek (UKF) - K dvestoročnici Výberových príbuzností

Tvorivé štipendium

Jana Báliková – 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Douglas Dunn: Hudba v ovocnom sade (STUDŇA, 2009)

Ján Štrasser – 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Ľudmila Ulická: Daniel Stein, tlmočník (SLOVART, 2009)

Otto Havrila – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Kurt Vonnegut: Mechanický klavír (SLOVART, 2009)

Otakar Kořínek – 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Othman Pamuk: Čierna kniha (SLOVART, 2009)

Vlastimil Kovalčík – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Czesław Miłosz: Verejná spoveď (STUDŇA, 2010)

Vladimíra Komorovská – 1 mesiac na dokončenie prekladu diela Yann Andréa: Marguerite Durasová (PECTUS, 2009)

Jozef Marušiak – 4 mesiace dokončenie prekladu diela Wiesław Myśliwski: Traktát o lúštení fazule (KALLIGRAM, 2010)

Dušan Janák – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Daniel Silva: Sezóna pochodov (VSS, 2009)

Zdenka Buntová – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Michael Ondaatje: Divisadero (IKAR, 2009)

Tamara Chovanová – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Meg Cabotová: Keď chlapec stretne dievča (IKAR, 2009)

Mária Bratová – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Camilla Läckbergová: Kazateľ (SLOVART, 2009)

Alexandra Ruppeltdová – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Dick Francis a Felix Francis: Silks (VSS, 2009)

Mária Kočanová – 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Tamara McKinley: Kráľovstvo odvážnym (VSS, 2009)

Adriana Richterová – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Savyon Liebrechtová: Dobré miesto na noc (MilaniuM, 2010)

Peter Gomolčák – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Alice Schroederová: Snehová guľa – Warren Buffet a podnik život (Eastone Books, 2009)

Vladimír Oleríny – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Pedro Galvez: Nero (SLOVART, 2009)

Jana Báliková – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Toni Morrisonová: Milosť (TATRAN, 2009)

Erika Mináriková – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Ferny Michaelsová: Ak ma raz oklameš (IKAR, 2009)

Vladimíra Komorovská – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Michel-Antoine Burnier a Michel Contat: Sartrove roky vášne (PECTUS, 2009)

Sergej Makara – 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Antológia slovenskej poézie od klasiky po súčasnosť – do ukrajinčiny (Čižmárová-Partner, 2010)

Marián Hatala – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Sabine Gruberová: Cez noc (FOART, 2009)
Otto Havrila – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Salman Rushdie: Čarodejnica z Florencie (SLOVART, 2009)
Oľga Kralovičová – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela P.C. Cast a Kristin Castová: Označená (IKAR, 2010)
Vlastimil Kovalčík – 2 mesiace na dokončenie prekladu výberu z tvorby francúzskej experimentálnej skupiny OULIPO pod názvom Zaostrené na OULIPO (RSL, 2009)
Katarína Chlapíková – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Johanna Lindseyová: Tajomný oheň (IKAR, 2010)
Bohumil Vžentek – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Luigi Pirandello: Jeden, žiaden a stotisíc (EURÓPA, 2010)
Marek Brižka – 1 mesiac na dokončenie prekladu diela Džamal al-Gítání: Pyramídové texty (BAUM, 2010)
Viera Škrídllová – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Alexander Ivanovič Kuprin: V tajomnom šere (VSSS, 2009)
Renata Deáková – 4 mesiace na dokončenie prekladu diela Pál Závada: Potomkovia fotografa (KALLIGRAM, 2010)
Otokar Kořínek – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Vladimír Nabokov: Bledý oheň (SLOVART, 2010)
Mária Kočanová – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Laura Joh Rowlandová: Šindzu (VSS, 2010)
Alexandra Ruppeltdtová – 1 mesiac na dokončenie prekladu diela Samuel Beckett: Hry (DÚ, 2010)
Tamara Chovanová – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Danielle Steelová: Dobrá žena (IKAR, 2010)
Oľga Ruppeltdtová – 4 mesiace na dokončenie prekladu diela David Grann: Stratené mesto Z (TATRAN, 2010)
Otto Havrila – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Salman Rushdie: Deti polnoci (SLOVART, 2010)
Katarína Bukovenová – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Lisa Kleypas: Sladký otecko (IKAR, 2010)
Peter Macsovszky – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela József R. Juhász: Stredoeurópsky čas (DREWÓ A SRD, 2010)
Želmíra Čížová – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Xavier Moro: Červené sárí (IKAR, 2010)
Ján Štrasser – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Jurij Poľakov: Kráľ dubákov (PT MARENČIN, 2010)
Marián Hatala – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Manfred Chobot: Proč sú fšecky hviezdy modré (FOART, 2010)

Tvorivá objednávka

Alojz Keníž – zostavenie zborníka „Letná škola prekladu 7“
- koncepcia Letnej školy prekladu 2009

Jarmila Samcová – koncepcia Letnej školy prekladu 2009

Príspevok na cestu v SR

Úhrada pobytových nákladov pre účastníkov Letnej školy prekladu 2009, ktorá sa konala v dňoch 16.9. – 18.9.2009 v DSS Budmerice:

Ľubica Brenkusová, Zdenka Buntová, Ján Čakanek, Martin Djovčoš, Ildikó Drugová, Eliáš Galajda, Viera Hegerová, Danica Hollá, Vladimír Hübner, Eva Javorková, Daniela Klučariková, Barbora Králová, Oľga Kralovičová, Csilla Molnárová, Adriana Oravcová, Ľudovít Petraško, Alena Redlingerová, Miloš Švantner, Libuša Takáčová, Ján Vilikovský Dáša Zvončeková, Tatiana Žáryová, Alojz Keníž, Jarmila Samcová, Ivan Štrba, Miloš Blahút, Ľubica Vavrová, Andrej Rády, Katarína Széherová, Zuzana Gažáková, Dobrota Pucherová, Alexandra Petercová, Ľubica Letovancová

Príspevok na cestu do zahraničia

Ján Jankovič – študijný pobyt v Srbsku

Katarína Bednárová – Taliansko, kolokvium „Podoby Európy a globalizácia“
- Nórsko, delegátka SSPULu na zasadnutí CEATLu

Jana Tesařová – študijný pobyt v Estónsku a Lotyšsku zameraný na preklad detskej literatúry

Eva Maliti – Rusko, konferencia „Slovensko a tvorivá lýra Osetov“

Jitka Rožňová, Judit Görözdi, Ildikó Hizsnayiová, Renata Deáková, Norbert György, Gabriela Magová – účastníci 3. ročníka seminára pre prekladateľov maďarskej literatúry, ktorý sa konal v dňoch 17.10. – 20.10.2009 v Maďarsku

Tvorivý pobyt v domovoch

Paulína Šišmišová – DSS Budmerice, štúdia Teória a prax prekladu v románskych krajinách

Ladislav Šimon – DSS Budmerice, preklad poviedok I. Bachmannovej a P. Celena
Elena Hidvéghyová, DSS Budmerice, štúdia O prekladoch čínskej poézie, O prekladoch slovenskej literatúry do čínštiny

Peter Čačko – DSS Budmerice, Lexikón politikov všetkých čias

Viera Škridllová – DSS Budmerice, Alica Koonevová: Stránky života, A.I. Kuprin:
V tajomnom šere

Otakar Kořínek – DSS Budmerice, Cressido Cowellová: Ako zmeniť dračí osud, DIS
Piešťany, Cressido Cowellová: Dračí útok (2. diel), DSS Timrava, Vladimír Nabokov:
Bledý oheň

Adriena Richterová – DSS Budmerice, Savyon Liebrechtová: Dobré miesto na noc,
DSS Timrava, Savyon Liebrechtová: Dobré miesto na noc

Ladislav Franek – DSS Timrava, Paul Claudel: Úvahy o poézii

Marián Heveši – DSS Budmerice, preklad výberu z tvorby Valerjana Poliščuka,
Jozefa Zbihleja a Štefana Suchého

Otília Dvorecká – DSS Timrava, preklad porovnávacej štúdie o prekladoch J. Phillipa

Lýdia Magerčiaková – DSS Timrava, Gilles Dyrek: Benátky pod snehom, DSS
Budmerice, Gilles Dyrek: Benátky pod snehom

Príspevok za kritické hodnotenie prekl. tvorby – bežné

Ján Vilikovský

Príspevok za kritické hodnotenie prekl. tvorby – ceny, súťaže

Porota Prekladateľskej univerziády 2009:

Alojz Keníž, Daniela Humajová, Mária Kusá

Porota Ceny Jána Hollého 2008:

Mária Kusá, Mária Dobříková, Daniela Humajová, Mária Huttová, Katarína Jusková

Ľudovít Petrašk, Jana Truhlářová

Externí posudzovatelia v rámci Ceny Jána Hollého 2008:

Judita Mayerová, Ján Taraba, Katarína Motyková, Elena Hidvéghyová, Jarmila Cihová, Marína Čarnogurská, Oľga Ruppeldtová, Zuzana Drábeková, Zuzana Gažáková

Príspevok za prednášku

Prednášky, ktoré odzneli na Letnej škole prekladu 2009:

Ľubica Somolayová – prednáška Poznámky k edičnému spracovaniu básnického prekladu

Braňo Hochel – prednáška Toto si vyprosíme! alebo Úskalia na praxeologickej osi prekladu (D. Lodge: „Deaf Sentence“ alias „Ako, prosím?“ - prípadová štúdia)

Ján Vilikovský – prednáška Redaktor a preklad. Teória a prax – minulosť a prítomnosť

Karol Chmel – prednáška Editor - redaktor - prekladateľ - hranice kompetencie

Viera Hegerová – prednáška Redakcie v niekdajších kamenných vydavateľstvách = tvorivé dielne. Aká je situácia dnes?

Alojz Keníž – za prípravu a prednesenie prednášky Mechanický a tvorivý aspekt v procese prekladu

Vladimír Hübner – prednáška Preklad poézie na Slovensku po r. 1989

Ján Čakanek – prednáška K dvestoročnici Výberových príbuzností

Jana Cviková – prednáška Preklady textov z oblasti rodových a feministických teórií do slovenčiny

Paulína Šišmišová – prednáška Dnešná funkcia editora, redaktora a prekladateľa „hraničných textov“ a vzťah medzi nimi

Ján Štrasser – za účasť na besede s laureátmi Ceny Jána Hollého 2009

Milan Richter – za účasť na besede s laureátmi Ceny Jána Hollého 2009

Cena Jána Hollého 2008

- za preklad umeleckej prózy:

Ján Štrasser – za preklad diela Vasilij Aksionov: Moskva-kva-kva (PT Marenčin)

- za preklad poézie:

Milan Richter – za preklad diela Chalíl Džibrán: Prorok a umenie pokoja (vyd. SPN – Mladé letá)

Prémie za knižnú tvorbu za rok 2008

Milan Žitný – za preklad diela Franz Kafka: Listy Milene (vyd. Kalligram)

Ján Zambor, Valerij Kupka, Miroslav Válek a Ivana Kupková – za preklad diela Gennadij Ajgi: Obdarená zima (F.R.&G.)

Beata Panáková – za preklad diela Dai Sijie: V noci, keď nevyšiel mesiac (Slovart)

Gabriela Magová – za preklad diela György Dragomán: Biely kráľ (Kalligram)

Eva Palkovičová – za preklad diela Juan Ignacio Siles del Valle: Posledné dni Che Guevaru (IKAR)

Alojz Keníž – za preklad diela Richard Bachman (Stephen King): Drobec (IKAR)

Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulatnú liečbu v kúpeľnom zariadení

Daniela Humajová

Sekcia pre vedecký a odborný preklad

Výbor sekcie v roku 2009 na starostlivosť o prekladateľov odbornej literatúry poskytol spolu **25.631,86 €**.

1. **Tvorivá objednávka**
bola udelená **2** prekladateľom v celkovej výške **800,- €**
2. **Tvorivá súťaž**
- v rámci Prekladateľskej univerziády boli udelené **4** ceny v celkovej sume **255,- €**
 1. cena – Radka Škvaridlová za preklad článku Kultúry na pokraji zániku
 2. cena – Veronika Lakotová za preklad článku Mýty o predkoch súčasných Britov
 3. cena – Viktor Timko za preklad článku Fantasy v mange, svet krások a zvierat- kritika prekladu: Ján Čakanek za prácu K dvestoročnici Výberových príbuzností
3. **Tvorivé štipendium**
bolo vyplácané **9** prekladateľom vo výške **5.118,- €**
4. **Jednorazové študijné štipendium zahraničným hosťom**
bolo vyplatené **1** prekladateľke vo výške **100,- €**
5. **Tvorivý pobyt v domovoch**
bol udelený **2** prekladateľkám v celkovej výške **522,76 €**
6. **Príspevok na cestu v SR**
bol udelený **39** prekladateľom v celkovej výške **1.424,39 €**
7. **Príspevok na cestu do zahraničia**
bol udelený **1** prekladateľke v sume **43,10 €**
8. **Príspevok za kritické hodnotenie – bežné**
bol udelený **6** prekladateľom v celkovej výške **140,- €**
9. **Príspevok za kritické hodnotenie tvorby pri cenách a súťažiach**
bol vyplatený **27** členom porôt VSOP v celkovej výške **2.915,- €**
10. **Príspevok za celoročné hodnotenie prekladovej tvorby**
bol udelený **5** prekladateľom v celkovej výške **3.525,- €**
11. **Prémie za knižnú tvorbu 2008**
boli udelené **4** prekladateľom v celkovej výške **1.300,- €**
12. **Prémia za článok**
bola udelená **1** prekladateľke v sume **20,- €**
13. **Príspevok za prednášku**
bol udelený **7** prekladateľom v celkovej výške **255,- €**
14. **Cena Mateja Bela 2008**
bola udelená **8** prekladateľom v celkovej výške **2.900,- €**
 - za celoživotné prekladateľské dielo Samuelovi Dúbravovi
 - v kategórii prírodných a lekárskech vied kolektívu prekladateľov za

preklad diela J. Brodal: Centrálny nervový systém
- v kategórii diel interdisciplinárnej a encyklopedickej povahy kolektívu
prekladateľov za preklad diela Film

15. Odmena pri životnom jubileu bola udelená 3 prekladateľom v sume	700,- €
16. Jednorazová sociálna podpora bola udelená 25 prekladateľom vo výške	3.503,61 €
17. Mesačná sociálna podpora na doplnenie dôchodku bola vyplácaná 5 prekladateľom v celkovej výške	1.590,- €
18. Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulantnú liečbu v kúpeľnom zariadení 2 príspevky vo výške	520,- €

Výbor Sekcie pre vedecký a odborný preklad zasadal v roku 2009 **10-krát**
a prerokoval **180 žiadostí**.

Nasleduje prehľad čerpania jednotlivých druhov podpornej činnosti vo výbore Sekcie pre vedecký a odborný preklad:

Tvorivá súťaž

1. cena – Radka Škvaridlová za preklad článku Kultúry na pokraji zániku
2. cena – Veronika Lakotová za preklad článku Mýty o predkoch súčasných Britov
3. cena – Viktor Timko za preklad článku Fantasy v mange, svet krások a zvierat

- kritika prekladu: Ján Čakanek za prácu K dvestoročnici Výberových príbuzností

Tvorivá objednávka

Mária Kusá – koncepcia Letnej školy prekladu 2009
Edita Gromová – koncepcia Letnej školy prekladu 2009

Tvorivé štipendium

Andrej Kalaš – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Antisthenés
Peter Čačko – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Lexikón politikov všetkých čias
Beata Baranová – 1 mesiac na dokončenie prekladu diela Beštie
Juraj Šebesta – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela T. Torrance: kresťanská teológia a vedecká kultúra
Soňa Holíková – 3 mesiace na dokončenie prekladu diela Svet okolo nás
Tomáš Oravec – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela J. Murphy: O zdravom sebedomí
Milada Pauleová – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela L. Nichol: Nech sa deje čokoľvek
Milan Krankus – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela V. Frankl: Vôľa k zmyslu
Mária Vargová – 2 mesiace na dokončenie prekladu diela Korene kultúry
Edita Gromová – 2 mesiace na dokončenie zborníka štúdií Preklad a kultúra 3

Mária Kusá – 2 mesiace na dokončenie zborníka štúdií Preklad a kultúra 3

Jednorazové študijné štipendium zahraničným hosťom

Viktorija Liashuk – účastníčka Letnej školy prekladu 2009, na úhradu pobytových nákladov

Tvorivý pobyt v domovoch

Ľubica Hábová – DSS Budmerice, preklad diela Veda a náboženstvo

Elena Linzbothová – DSS Budmerice, Knopp: Prevzatie moci, Mária Terézia

Príspevok na cestu v SR

Úhrada pobytových nákladov pre účastníkov Letnej školy prekladu 2009, ktorá sa konala v dňoch 16.9. – 18.9.2009 v DSS Budmerice:

Vladimír Biloveský, Ivana Džundová, Diana Farmošová, Helena Galanová, Mária Harošová, Milan Hudeček, Edita Chrenková, Mária Institorisová, Dezider Kamhal, Erika Klučková, Juraj Kundrát, Svetlana Šoltéssová, Lucia Kozáková, Lýdia Machová, Marián Mancovič, Ľubica Medvecká, Alica Melicháčová, Milada Pauleová, Tatiana priadková, Helena Sališová, Silvia Semaková, Iveta Šechnyová, Elena Valová, Štefan Vratný, Edita Gromová, Mária Kusá, Alexandra Petercová

Príspevok na cestu do zahraničia

Jana Rakšányiová – účasť na prekladateľskej konferencii v ČR

Príspevok za kritické hodnotenie prekladovej tvorby – bežné

Mariana Paulinyová, Jana Rakšányiová, Betata Baranová, Milada Pauleová, Daniel Škoviera

Príspevok za kritické hodnotenie prekladovej tvorby – ceny, súťaže

Porota Ceny Mateja Bela:

Dezider Kamhal, Milada Pauleová, Marianna Paulinyová, Vladimír Kováč, Helena Třísková, Silvia Semaková, Edita Chrenková

Externí posudzovatelia:

Juraj Žáry, Marína Čarnogurská, Karol Kapeller, Dušan Salát, Jozef Čársky, Anton Košťál, Igor Kapišinský, Elena Ťapajová, Terézia Ursinyová, Mária Košková, Juraj Krajčovič, Štefan Vraštiak

Porota prekladateľskej univerziády:

Jana Rakšányiová, Silvia Semaková, Anna Šebestová

Externí posudzovatelia:

Beata Baranová, Sibyla Mislovičová, Ján Taraba, Milada Pauleová, Juraj Šebesta

Príspevok za prednášku

Edita Gromová: Teoretické otázky prekladu a premeny edičnej praxe

Vladimír Kováč: Ako sa to zvíera volá?

Juraj Šebesta: Slovenská, či česká škola – kedy a prečo?

Milada Pauleová: Súčasná ekonomická terminológia a redakčná práca

Sibyla Mislovičová: Problematika prekladov pre EU
Mária Mlynarčíková: Konzekutívne tlmočenie a zápis

Samuel Dúbrava – účastník besedy s laureátom Ceny Mateja Bela 2008

Cena Mateja Bela 2008

Cena Mateja Bela za rok 2008 za celoživotné prekladateľské dielo:
Samuel Dúbrava

Cenu Mateja Bela za rok 2008 v kategórii prírodných a lekárskejších vied:
MUDr. Lýdia Ragan, prof. MUDr. Peter Mráz, prof. MUDr. Jozef Beňuška a doc.
MUDr. Igor Béder za preklad diela Per Brodal: Centrálny nervový systém

Cenu Mateja Bela za rok 2008 v kategórii diel interdisciplinárnej a encyklopedickej povahy:
Ivana Musilová, Zuzana Viňanská a Jaroslav Hochel za preklad diela Ronald Bergan:
Veľký ilustrovaný poradca. Film.

Prémie za knižnú tvorbu za rok 2008:

a/ v kategórii spoločenských vied:
Ľubica Hábová, CSc. – za preklad diela J. Polkinghorne: Jeden svet
Juraj Šebesta – za preklad diela A. McGrath: Dawkinsov Boh. Gény, mémy a zmysel života

b/ v kategórii diel interdisciplinárnej a encyklopedickej povahy:
Henrieta Hatalová – za preklad diela J. Fenby: Sedemdesiat zázrakov Číny
Pavol Fellegi – za preklad diela V. Haškovec, O. Müller a I. Tatíčková: Galéria géniov
– 200 osobností kultúry 20. storočia /literatúra, umenie, filozofia/

Prémia za článok

Edita Chrenková – za článok Prekladateľom do pozornosti

Odmena pri životnom jubileu

Jana Rakšányiová , Anna Fischerová, Terézia Szalayová

Príspevok na pobyt v tvorivých zariadeniach LF a na ambulatnú liečbu v kúpeľnom zariadení

Hana Contrerasová, Soňa Lesňáková

Zoznam zrealizovaných diel, ktoré vznikli s podporou Literárneho fondu a boli zrealizované v roku 2009

Sekcia pre pôvodnú literatúru

Štefan Smolej – Náhoda či osud
Ján Bábik – Klenoty v tónoch – slovenské hymnické piesne a ich tvorcovia
Braňo Hochel – Mr Perplex a jeho žiaci
Peter Valo – Blbá nočná hudba
Mária Harasztiová – Maty Rógyina nagylábujja – Palec sochy Mať Rodina
Milan Kenda – Epidrámy a epidraky
Jozef Banáš – Dubček - slovenský príbeh (KELION, 2009)
Štefan Olša – Ochoťníci a profesionáli (Knižné centrum Žilina, 2009)
József Keserű – Mindez így – Všetko tak
Pavol Garan – Jednotlivec - trochejský kôň (DALi Košice, 2010)
Bartolomej Trnavec – Krotenie klaunov
Otília Dvorecká – Nebeský šľabikár (Don Bosco)
Pavel Langer – Povstalecké križovatky
Pavol Janík – Hovorca seba samého

Sekcia pre vedeckú a odbornú literatúru a počítačové programy

PhDr. Michal Štefanský, CSc. – Studená vojna, Slovensko v rokoch 1946-1954 (Vojenský historický ústav)
Anton Kret – Umenie zvnútra (Vydavateľstvo SPS)
Mgr. Monika Škvarnová – Slovenskí drotári v českom výtvarnom umení (Považské múzeum v Žiline)
Doc. PhDr. Anna Fischerová, PhD. – Viera Dubcová: Medzi prekladom, vedou a poéziou (PEEM)
Prof. Dr. h. c. JUDr. Jaroslav Chovanec, CSc. – Ústavné právo Európskej únie a Slovenskej republiky (Právnická fakulta UMB)
PhDr. Valerián Bystrický, DrSc. a kolektív – Od autonómie k Slovenskému štátu, (PRODAMA)
Prof. PhDr. Róbert Letz, PhD. – Vznik Slovenského štátu 14. marca 1939, I. a II. diel (AEP)
PhDr. Svätoslav Mathé, CSc. – Prvá Slovenská republika (MS)
prom. hist. Natália Krajčovičová – Slovensko na ceste k demokracii vydal (Historický ústav SAV)
Mgr. Jaroslava Roguľová, PhD. – Od osmičky k osmičke (Premeny Slovenska v rokoch 1918-1938) (PRO HISTORIA)
Mgr. Ingrid Kušniráková, PhD. – Pias foundationes. Zbožné fundácie a ich význam pre rozvoj uhorskej spoločnosti (PRO HISTORIA)
PhDr. Ferdinand Klinda – Kráľovský nástroj a ja, (PERFEKT)

Sekcia pre žurnalistiku a novinársku fotografiu

Mirjana Šišoláková – rozhlasová relácia Krehká ako cíperie (Rádio Slovensko)
Ľudovít Lenoč – výstava Osobnosti objektívom Ľuda Lenocha
Jaroslav Kalný – Zabudnite na Koča (Albert Marenčin)
Ladislav Švihran – 17 článkov s historickou tematikou (Plus 7 dní)

Emil Benčík – rozhlasové relácie Sóló pre... (Marián Labuda ml., Dušan Jamrich, Zuzana Kronerová, Daniel Hevier, Jozef Banáš, Juraj Nvota, Boris Farkaš, Viola Muránska, Tomáš Janovic) (Slovenský rozhlas)

Jozef Vranka – rozhlasová relácia Slovenské rody – Murgašovci - Z doliny prerástol hory (Slovenský rozhlas)

Ján Čomaj – Štefan Kvietik – Život bez opony (Slovart)

Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti rozhlasu, divadla a zábavného umenia

Žena cez palubu – divadelná hra

Program venovaný pamiatke básnikovi Milanovi Rúfusovi v rámci Poděbradských dní poézie

Svadba – divadelná hra

Niečo o ženách – divadelná hra

Sekcia pre tvorivú činnosť v oblasti televízie filmu a videotvorby

Tóny a Ticho – dokumentárny film

Samota a apatia – dokumentárny film

Lyrik – dokumentárny film

SZM.sk – dokumentárny film

Občan Hedviga – dokumentárny film

Opatovce – dokumentárny film

Kar – dokumentárny film

Hranica – dokumentárny film

Kamene – animovaný muzikál

O sne a snehu – animovaný film

Šaty pre ňu – animovaný film

Sekcia pre umelecký preklad

Jana Bálíková – Douglas Dunn: Hudba v ovocnom sade (STUDŇA, 2009)

Ján Štrasser – Ľudmila Ulická: Daniel Stein, tlmočník (SLOVART, 2009)

Otto Havrila – Kurt Vonnegut: Mechanický klavír (SLOVART, 2009)

Dušan Janák – Daniel Silva: Sezóna pochodov (VSS, 2009)

Zdenka Buntová – Michael Ondaatje: Divisadero (IKAR, 2009)

Tamara Chovanová – Meg Cabotová: Keď chlapec stretne dievča (IKAR, 2009)

Mária Kočanová – Tamara McKinley: Kráľovstvo odvážnym (VSS, 2009)

Peter Gomolčák – Alice Schroederová: Snehová guľa – Warren Buffet a podnik život (Eastone Books, 2009)

Vladimír Oleríny – Pedro Galvez: Nero (SLOVART, 2009)

Jana Bálíková – Toni Morrisonová: Milosť (TATRAN, 2009)

Vladimíra Komorovská – Michel-Antoine Burnier a Michel Contat: Sartrove roky vášne (PECTUS, 2009)

Sergej Makara – Poézia, modlitba srdca - antológia slovenskej poézie od klasiky po súčasnosť – do ukrajinčiny (Čižmarová-Partner, 2010)

Otto Havrila – Salman Rushdie: Čarodejnica z Florencie (SLOVART, 2009)

Sekcie pre vedecký a odborný preklad:

Peter Čačko – Lexikón politikov všetkých čias

Beata Baranová – Beštie

Juraj Šebesta – T. Torrance: kresťanská teológia a vedecká kultúra

Soňa Holíková – Svet okolo nás

Tomáš Oravec – J. Murphy: O zdravom sebavedomí

Milada Pauleová – L. Nichol: Nech sa deje čokoľvek

Milan Krankus – V. Frankl: Vôľa k zmyslu

Edita Gromová – zborník štúdií Preklad a kultúra 3

Mária Kusá – zborník štúdií Preklad a kultúra 3

